



**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during the month of  
March 1987

---

**RELEVÉ  
DES  
TRAITÉS ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits  
au répertoire au Secrétariat pendant le mois  
de mars 1987



CERTIFICATES OF REGISTRATION FOR MARCH 1987

BELGIUM	2	33133, 33134
FAO	1	33120
FINLAND	6	33114, 33115, 33116, 33117, 33118, 33119
FRANCE	7	33126, 33127, 33128, 33129, 33130, 33131, 33132
IAEA	1	33111
MEXICO	2	33108, 33109
MONGOLIA	1	33110
NETHERLANDS	5	33121, 33122, 33123, 33124, 33125
NORWAY	1	33112
OAS	1	33106
OMAN	1	33113
SPAIN	1	33107
TOTAL	29	CERTIFICATES Nos.

DATED: 28 JUNE 1989

SENT ON: 28 JUNE 1989



TABLE OF CONTENTS (English)

	Page
PART I. Original treaties and international agreements registered during the month of March 1987: Nos. 24637 to 24664 . . . . .	51
ANNEX A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat . . . . .	57
CUMULATIVE (1987) ALPHABETICAL INDEX by subject terms and parties . . . . .	1
CUMULATIVE (1987) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers . . . . .	11
RECAPITULATIVE TABLES of original Agreements registered and filed and recorded in 1987 . . . . .	15

TABLE DES MATIERES (français)

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux originaux enregistrés pendant le mois de mars 1987 : Nos 24637 à 24664 . . . . .	51
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat . . . . .	57
INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1987) par sujet et par partie . . . . .	17
INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1987) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription au répertoire . . . . .	27
TABLEAUX RECAPITULATIFS des Accords originaux enregistrés et classés et inscrits au répertoire en 1987 . . . . .	31



NOTE BY THE SECRETARIAT

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the *United Nations Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

NOTE DU SECRETARIAT

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traité* des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

#### Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish *in extenso* a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12(3) of the regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the monthly statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

#### Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matières financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit Règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément à l'article 12, paragraphe 3 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le relevé mensuel par un astérisque qui précède le titre.



CUMULATIVE (1987) ALPHABETICAL INDEX BY SUBJECT TERMS AND PARTIES

The alphabetical index published at the end of each monthly Statement covers, according to subject terms and parties, the agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant subject terms or parties refer to the monthly issues of the Statement concerned and to the pages therein.

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS JAN:10; FEB:44; MAR:52, 61, 63;  
ACCOUNTING FEB:25;  
ADDENDUM JAN:20-21;  
ADMINISTRATION FEB:26;  
AFGHANISTAN FEB:23, 36-38;  
AGRICULTURAL COMMODITIES JAN:1, 4, 7, 14; FEB:31-32, 34; MAR:57-59;  
AGRICULTURE JAN:2, 21; FEB:44; MAR:55, 62;  
AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE MAR:61;  
AKROTIRI AND DHEKELIA FEB:29;  
ALBANIA MAR:53, 62;  
ALGERIA JAN:1; FEB:25;  
ANIMAL HEALTH MAR:64;  
ANIMALS MAR:64;  
ARBITRAL AWARDS JAN:13; MAR:64;  
ARBITRATION JAN:13; FEB:26; MAR:64;  
ARGENTINA JAN:6; FEB:26, 44, 46; MAR:51, 57, 60-61, 64;  
ARUBA JAN:20-21; FEB:36-39; MAR:65;  
ASIA MAR:64;  
ASIA AND PACIFIC MAR:54;  
ASSISTANCE JAN:4; FEB:25; MAR:63;  
ASSISTANCE--FOOD MAR:58;  
ASSISTANCE--LEGAL FEB:25;  
ASSISTANCE--TECHNICAL FEB:25;  
ASSOCIATION--FREEDOM OF JAN:8;  
ATA CARNET FEB:43;  
AUSTRALIA JAN:1, 10; FEB:34-35, 45;  
AUSTRIA JAN:2; FEB:40, 46;  
  
BAHAMAS FEB:29;  
BANGLADESH MAR:54;  
BELGIUM JAN:4-5, 10; FEB:42-43; MAR:56, 60, 66;  
BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION JAN:3;  
BENELUX COURT OF JUSTICE MAR:66-67;  
BENELUX ECONOMIC UNION MAR:66-67;  
BENIN FEB:29;  
BERLIN (WEST) MAR:65-66;  
BERMUDA FEB:29, 46;  
BRAZIL JAN:4; FEB:24, 27;  
BRITISH VIRGIN ISLANDS FEB:29;  
BROADCASTING FEB:25;  
BRUNEI DARUSSALAM FEB:47-50;  
BULGARIA JAN:3; FEB:24, 27; MAR:56;  
BURKINA FASO JAN:10; FEB:23; MAR:64-65;  
BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC FEB:44; MAR:52;  
  
CAMEROON JAN:4; FEB:28;  
CANADA JAN:5, 15; FEB:23, 26-27, 31, 36-37; MAR:56, 62;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

CAPE VERDE MAR:63;  
CASH-ON-DELIVERY FEB:39;  
CAYMAN ISLANDS FEB:29;  
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC FEB:25;  
CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:11, 17; FEB:35, 42-43, 47; MAR:66;  
CHEQUE ACCOUNTS (POSTAL) FEB:39;  
CHILDREN-MINORS-YOUTH FEB:35; MAR:65;  
CHILE JAN:17;  
CHINA JAN:13; FEB:46; MAR:52, 56;  
CIVIL LAW FEB:35; MAR:65;  
CIVIL MATTERS FEB:35;  
CIVIL PROCEDURE FEB:35; MAR:65;  
CIVIL RIGHTS JAN:17; FEB:31; MAR:60;  
CLAIMS-DEBTS FEB:29;  
COAL JAN:11; FEB:42;  
COCOA JAN:4, 14; FEB:31-32; MAR:58-59;  
COLLECTION (OF BILLS) FEB:39;  
COLLECTIVE BARGAINING JAN:8;  
COLLISIONS (NAVIGATION) FEB:46;  
COLOMBIA FEB:25; MAR:57;  
COMMERCIAL MATTERS FEB:24, 35; MAR:65;  
COMMISSION--JOINT FEB:26;  
COMMODITIES JAN:1, 4, 7, 14, 18; FEB:31-32, 34, 45; MAR:57-59, 61;  
COMPENSATION MAR:63;  
CONFERENCES-MEETINGS FEB:30; MAR:51;  
CONGO JAN:15; FEB:45;  
CONSULAR MATTERS JAN:3; FEB:24; MAR:52;  
CONTAINERS FEB:46;  
CONTINENTAL SHELF MAR:52;  
COOK ISLANDS JAN:1; FEB:50;  
COOPERATION JAN:1, 3, 5, 11-12; FEB:23-26, 45; MAR:51, 54-56;  
COOPERATION--AGRICULTURAL MAR:55;  
COOPERATION--CULTURAL JAN:3; FEB:25-26;  
COOPERATION--ECONOMIC JAN:3; FEB:24, 26; MAR:51, 54, 56;  
COOPERATION--FINANCIAL JAN:1;  
COOPERATION--INDUSTRIAL MAR:51, 56;  
COOPERATION--LEGAL FEB:25;  
COOPERATION--OPERATIONAL FEB:26;  
COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:3; FEB:24, 26;  
COOPERATION--TECHNICAL FEB:24, 26; MAR:54, 56;  
CORRECTION (RIGHT) MAR:64;  
CORRIGENDUM JAN:20-21;  
COTE D'IVOIRE JAN:4; FEB:32;  
CREDITS JAN:21;  
CREDITS--DEVELOPMENT JAN:21; FEB:23;  
CRIMINAL MATTERS JAN:2; FEB:32, 34-35; MAR:61;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

CSC (SAFE CONTAINERS) FEB:46;  
 CUBA FEB:24; MAR:57;  
 CULTURAL MATTERS JAN:3, 16-17, 20-21; FEB:23, 25, 40; MAR:63;  
 CULTURAL RIGHTS JAN:12; FEB:33;  
 CUSTOMS JAN:11-12; FEB:43, 45;  
 CYPRUS JAN:3; FEB:48;  
 CZECHOSLOVAKIA FEB:23, 27; MAR:51, 58;  
  
 DEGREES-DIPLOMAS JAN:2;  
 DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA FEB:23, 44; MAR:54;  
 DEMOCRATIC YEMEN FEB:31-34;  
 DENMARK JAN:4-5, 15; FEB:26-29, 42-43;  
 DESIGNATIONS OF ORIGIN JAN:2;  
 DEVELOPMENT JAN:6, 21; FEB:23, 44; MAR:56, 62;  
 DIPLOMATIC RELATIONS JAN:15; FEB:34; MAR:59;  
 DISARMAMENT MAR:64;  
 DISASTER RELIEF JAN:10; FEB:44; MAR:52, 61;  
 DISCRIMINATION JAN:9; MAR:59-60, 63;  
 DISPUTES--SETTLEMENT MAR:65;  
 DOMINICAN REPUBLIC FEB:32, 40;  
  
 ECONOMIC MATTERS MAR:51-52;  
 ECONOMIC RELATIONS MAR:52;  
 ECONOMIC RIGHTS JAN:12; FEB:33;  
 ECUADOR JAN:4; MAR:57;  
 EDUCATION JAN:20-21; FEB:30, 40;  
 EGYPT JAN:4; FEB:48-49;  
 EL SALVADOR JAN:9;  
 EMPLOYMENT JAN:9;  
 EMPLOYMENT POLICIES FEB:44;  
 ENERGY--ATOMIC JAN:5, 11, 13; FEB:43;  
 ENERGY--NUCLEAR JAN:1, 10; FEB:27, 44; MAR:52, 61;  
 ENMOD CONVENTION (DISARMAMENT) MAR:64;  
 ENVIRONMENT JAN:15-16; FEB:40-41, 43, 45-46, 48; MAR:63-64;  
 EQUATORIAL GUINEA JAN:20; MAR:55;  
 EURATOM (ATOMIC ENERGY) JAN:11; FEB:43;  
 EUROPE JAN:5, 13;  
 EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY JAN:5, 11-13; FEB:43;  
 EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY JAN:11; FEB:42;  
 EUROPEAN COMMUNITIES JAN:12;  
 EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN:1, 4-5, 7, 11-13; FEB:42;  
 EVIDENCE FEB:35; MAR:65;  
  
 FAEROE ISLANDS FEB:43;  
 FAR EAST MAR:64;  
 FIJI JAN:1;  
 FILM PRODUCTION FEB:25;  
 FINANCIAL MATTERS JAN:1, 3; FEB:25; MAR:55;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

FINLAND JAN:4; FEB:26, 29, 40, 48, 50; MAR:52-53, 57-58, 62-63;  
 FISCAL EVASION--PREVENTION JAN:10;  
 FISHERIES FEB:26; MAR:52, 54;  
 FLORENCE AGREEMENT JAN:20-21; FEB:40;  
 FLOWERS FEB:40;  
 FOOD JAN:1; FEB:26; MAR:58;  
 FOREIGNERS JAN:15;  
 FRANCE JAN:4-5, 15; FEB:24-26, 29, 35, 41-43, 49; MAR:55-56, 60;  
 FRIENDSHIP FEB:23;  
 FRIENDSHIP--CO-OPERATION FEB:23;  
 FRONTIERS FEB:27, 45; MAR:62-63;  
  
 GABON JAN:14, 16;  
 GENEVA CONVENTIONS MAR:60-61;  
 GENOCIDE FEB:32;  
 GEOTHERMAL RESOURCES JAN:6;  
 GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:4; FEB:27, 47;  
 GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:1, 4-5, 7, 17; FEB:27, 42-43; MAR:59, 65-66;  
 GHANA JAN:4, 14;  
 GIBRALTAR FEB:29;  
 GIRO TRANSFERS FEB:39;  
 GRAIN FEB:26;  
 GREECE JAN:5, 9, 14; FEB:41; MAR:63;  
 GRENADA JAN:4;  
 GUATEMALA FEB:27, 36-38; MAR:58;  
 GUERNSEY JAN:4; FEB:29;  
  
 HAGUE CONFERENCE ON PRIVATE INTERNATIONAL LAW FEB:35;  
 HAITI JAN:7; MAR:59;  
 HANDICAPPED JAN:9;  
 HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) JAN:2; FEB:32;  
 HEALTH MAR:64;  
 HERITAGE--CULTURAL JAN:16; MAR:63;  
 HERITAGE--NATURAL JAN:16; MAR:63;  
 HIGH SEAS FEB:45, 48;  
 HOLIDAYS JAN:8;  
 HONG KONG FEB:29;  
 HOSTAGES MAR:61;  
 HUMAN RIGHTS JAN:12, 17, 20; FEB:31-34; MAR:59-60, 64;  
 HUMANITARIAN MATTERS FEB:23, 31; MAR:60;  
 HUNGARY JAN:2, 4; FEB:27, 35; MAR:55, 58, 65;  
  
 IFAD JAN:21; FEB:44; MAR:62;  
 IMPORTS-EXPORTS JAN:20-21; FEB:40, 43;  
 INDIA FEB:27, 48-49; MAR:54;  
 INDICATIONS OF ORIGIN JAN:2;  
 INDONESIA JAN:2, 21; FEB:27, 47, 49;  
 INDUSTRY JAN:2, 8;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

INFORMATION FEB:23, 31; MAR:54;  
INMARSAT FEB:47;  
INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS MAR:54;  
INTERNATIONAL CENTRE FOR THE STUDY OF THE PRESERVATION AND THE RESTORATION OF CULTURAL PROPERTY JAN:17;  
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION JAN:21; FEB:23;  
INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT JAN:21; FEB:44; MAR:62;  
INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION JAN:9;  
INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION FEB:47;  
INTERNATIONAL PEPPER COMMUNITY JAN:2;  
INTERNATIONAL RESEARCH AND TRAINING INSTITUTE FOR THE ADVANCEMENT OF WOMEN FEB:32;  
INVESTMENTS FEB:25; MAR:54-55, 65;  
INVESTMENTS--GUARANTEE FEB:25; MAR:54-55;  
INVESTMENTS--PROMOTION FEB:25; MAR:54-55;  
IRAQ MAR:54;  
IRELAND JAN:4-5, 17; FEB:42-43;  
ISLE OF MAN JAN:4; FEB:29, 49;  
ISRAEL JAN:17; FEB:47; MAR:65;  
ITALY JAN:5; FEB:26, 42-43;  
  
JAMAICA FEB:32;  
JAPAN JAN:15; FEB:29;  
JERSEY JAN:4; FEB:29, 35;  
JUDICIAL ASSISTANCE FEB:25;  
JUDICIAL MATTERS FEB:25; MAR:65;  
  
KIRIBATI JAN:1;  
  
LABOUR JAN:6, 8-9; FEB:44; MAR:63;  
LAND BERLIN JAN:5; FEB:42;  
LAND-LOCKED COUNTRIES MAR:65;  
LAW--PRIVATE FEB:35; MAR:51, 57;  
LEGAL MATTERS JAN:5, 11, 13, 15; FEB:33, 35, 42-43, 46; MAR:51, 57, 60, 64-66;  
LIABILITY--CIVIL FEB:29, 46;  
LIABILITY--INTERNATIONAL FEB:29, 46, 50;  
LIBERIA FEB:29;  
LIECHTENSTEIN FEB:27;  
LOAD LINES FEB:45;  
LOANS FEB:27-28;  
LUXEMBOURG JAN:4-5, 10; FEB:42-43; MAR:66;  
  
MACAU FEB:40;  
MADAGASCAR FEB:36-39;  
MAINTENANCE OBLIGATIONS MAR:65-66;  
MALAWI MAR:60;  
MALAYSIA FEB:47; MAR:54;  
MALDIVES MAR:54;  
MALTA FEB:34, 47-48; MAR:55;  
MAPS FEB:32;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

MARITIME MATTERS FEB:29, 45, 47-50;  
MARKETING MAR:54;  
MARRIAGE FEB:33;  
MEDITERRANEAN SEA FEB:41;  
MERCHANT MARINE JAN:3;  
MEXICO JAN:3-4, 6, 21; FEB:24, 50; MAR:51, 57;  
MILITARY MATTERS MAR:64;  
MONACO JAN:5; FEB:25;  
MONEY ORDERS FEB:38;  
MONGOLIA FEB:23, 27; MAR:52;  
MONTSERRAT FEB:29;  
MOROCCO JAN:1; FEB:41;  
MOTOR VEHICLES MAR:66;  
MOVEMENT OF PERSONS JAN:15;  
MULTILATERAL JAN:1, 4-5, 11-13, 20; FEB:26-27, 29, 42-43, 50; MAR:51-52, 54, 59, 61-62, 64, 66-67;  
MUTUAL ASSISTANCE JAN:2;  
MUTUAL RELATIONS FEB:26;  
  
NARCOTICS JAN:10; FEB:24; MAR:51;  
NATURAL RESOURCES--EXPLORATION JAN:6-7; FEB:32;  
NAVIGATION FEB:45-48; MAR:56;  
NEPAL JAN:8;  
NETHERLANDS JAN:4-5, 10; FEB:36-39, 42-43; MAR:54-55, 66;  
NETHERLANDS ANTILLES FEB:36-39;  
NEW ZEALAND JAN:1; FEB:43, 50;  
NICARAGUA JAN:3, 17; FEB:24;  
NIGERIA JAN:4; FEB:30;  
NIUE ISLAND JAN:1; FEB:50;  
NORTH AMERICA FEB:23, 31;  
NORWAY JAN:4; FEB:27, 29; MAR:52;  
NUCLEAR DAMAGE JAN:10; FEB:44; MAR:52, 61;  
NUCLEAR MATERIALS FEB:27;  
  
OCEANOGRAPHY FEB:24;  
OIL JAN:1; FEB:45-46;  
OLIVE OIL JAN:1;  
OMAN JAN:2; MAR:52;  
  
PAKISTAN JAN:7; FEB:44;  
PAPUA NEW GUINEA JAN:14;  
PARAGUAY FEB:27; MAR:57;  
PARCEL POST FEB:36-38;  
PASSENGER SHIPS JAN:21;  
PENAL RECORD JAN:2;  
PENSIONS JAN:9, 15;  
PEPPER JAN:2;  
PERU FEB:31; MAR:51, 60;  
PHILIPPINES FEB:27, 36-37; MAR:61;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

PITCAIRN ISLAND FEB:29;  
POLAND FEB:26-27, 29, 48;  
POLITICAL RIGHTS JAN:17; FEB:31, 33; MAR:60;  
POLLUTION FEB:41, 45-46, 48-49; MAR:63;  
POPULATION JAN:21;  
PORTUGAL JAN:4-5; MAR:55;  
POSTAL SERVICE FEB:36-39;  
PRIVILEGES--IMMUNITIES JAN:19;  
PROPERTY--CULTURAL JAN:17;  
PROTOCOLS TO THE GENEVA CONVENTIONS MAR:60-61;  
PSYCHOTROPIC SUBSTANCES JAN:10; MAR:51;  
PUBLIC WORKS FEB:44;  
  
RADIOLOGY MAR:52;  
REFUGEES JAN:20;  
REGIONS MAR:54;  
REPUBLIC OF KOREA JAN:11-12; FEB:27; MAR:52;  
RESCUE FEB:48, 50;  
RESEARCH FEB:32;  
RESOURCES--NATURAL JAN:6-7; FEB:32;  
ROAD TRAFFIC FEB:44; MAR:53;  
ROADS FEB:27, 44; MAR:53, 56;  
ROME TREATY JAN:11; FEB:42;  
  
SAFEGUARDS--NUCLEAR JAN:1; FEB:27;  
SAFETY--LIFE FEB:47-48;  
SAINT HELENA AND DEPENDENCIES FEB:29;  
SAINT LUCIA FEB:36-38;  
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES FEB:45; MAR:66;  
SAMOA MAR:58;  
SAN MARINO JAN:8-9;  
SATELLITES FEB:47;  
SAVINGS FEB:39;  
SCIENTIFIC MATTERS JAN:3, 20-21; FEB:40;  
SEA FEB:45-48, 50;  
SEAMEN JAN:9; FEB:50;  
SENEGAL MAR:61;  
SIERRA LEONE FEB:31;  
SINGAPORE FEB:40;  
SLAVERY FEB:33;  
SOCIAL MATTERS JAN:6;  
SOCIAL RIGHTS JAN:12; FEB:33;  
SOCIAL SECURITY JAN:5, 17; MAR:53, 56;  
SOLAS (SAFETY OF LIFE AT SEA) FEB:48;  
SOUTH AFRICA FEB:45;  
SOUTH PACIFIC JAN:1;  
SOUTH-WEST PACIFIC MAR:64;



ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

SPACE FEB:30;  
 SPAIN JAN:4-6; FEB:24, 29, 41; MAR:51;  
 SRI LANKA MAR:54;  
 STEEL JAN:11; FEB:42;  
 SUDAN FEB:25;  
 SUGAR JAN:18;  
 SWEDEN JAN:4; FEB:27, 29; MAR:53, 59, 61-62;  
 SWITZERLAND JAN:4, 19; FEB:27; MAR:53;  
  
 TAXATION JAN:10; FEB:25; MAR:55;  
 TAXATION--DOUBLE JAN:10;  
 TAXATION--INCOME JAN:10;  
 TECHNOLOGY FEB:26, 30; MAR:51;  
 TELECOMMUNICATIONS FEB:23;  
 TERRITORIES MAR:53;  
 TOGO JAN:4;  
 TOKELAU ISLANDS FEB:50;  
 TOURISM MAR:51;  
 TRADE JAN:7, 13; FEB:34, 40-41; MAR:53, 57-58, 62, 64-65;  
 TRADE LAW FEB:35; MAR:65;  
 TRADE-MARKS JAN:10;  
 TRAINING FEB:50;  
 TRANSIT MAR:65;  
 TRANSPORT JAN:2, 7; FEB:24, 26, 41, 45; MAR:52-53, 55;  
 TRANSPORT--AIR JAN:2, 17; FEB:24, 41; MAR:52, 55, 62;  
 TRANSPORT--MARITIME JAN:3, 21; FEB:45-46, 50;  
 TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:7; FEB:26;  
 TRANSPORT--ROAD JAN:7; MAR:53;  
 TRANSPORT--SEA JAN:21;  
 TRAVELLERS' CHEQUES FEB:38;  
 TUNISIA JAN:1-2; FEB:26; MAR:53;  
 TURKEY JAN:1; FEB:27, 34, 41;  
 TURKS AND CAICOS ISLANDS FEB:29;  
 TUVALU JAN:1;  
  
 UGANDA JAN:1, 3, 12;  
 UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC FEB:44; MAR:52;  
 UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:4, 10; FEB:27, 49; MAR:52;  
 UNITED ARAB EMIRATES FEB:40; MAR:54;  
 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:4-5; FEB:26, 29, 34, 42-43, 49; MAR:60;  
 UNITED NATIONS JAN:19; FEB:23-24, 30-32; MAR:51;  
 UNITED NATIONS (HEADQUARTERS AGREEMENTS) FEB:32;  
 UNITED NATIONS (MEMBERS) JAN:19;  
 UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:4; MAR:63;  
 UNITED NATIONS (UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION) MAR:66;  
 UNITED NATIONS (UNITED NATIONS REVOLVING FUND FOR NATURAL RESOURCES EXPLORATION) JAN:6-7; FEB:32;  
 UNITED NATIONS AUDIO-VISUAL INFORMATION CENTRE ON HUMAN SETTLEMENTS FEB:23, 31;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME MAR:63;  
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JAN:15-17; FEB:43;  
UNITED NATIONS FUND FOR DRUG ABUSE CONTROL FEB:24;  
UNITED STATES OF AMERICA JAN:15-17; FEB:27, 49; MAR:60;  
UNIVERSAL POSTAL UNION FEB:36-37;  
UNIVERSITIES JAN:2;  
URUGUAY JAN:18; MAR:51;  
  
VENEZUELA JAN:14, 21; FEB:24-25, 41, 50;  
VESSELS JAN:3, 9; FEB:45, 48-50;  
VISAS JAN:3; MAR:53;  
  
WAR CRIMES FEB:33;  
WAR VICTIMS MAR:60-61;  
WATER RESOURCES FEB:28;  
WATERCOURSES FEB:28; MAR:56;  
WEAPONS MAR:57;  
WESTERN SAMOA JAN:1;  
WETLANDS JAN:15-16; FEB:43;  
WHEAT JAN:7; FEB:34; MAR:57-58;  
WILDLIFE FEB:40;  
WOMEN FEB:32-33; MAR:59-60;  
WOOD JAN:20; MAR:61;  
WORKERS--FOREIGN MAR:63;  
WORKERS--MIGRANT JAN:5;  
WORKERS--PROTECTION FEB:44;  
  
YEMEN FEB:29;  
YUGOSLAVIA FEB:27; MAR:63;  
  
ZAMBIA MAR:53;

CUMULATIVE (1987) NUMERICAL INDEX BY REGISTRATION  
OR FILING AND RECORDING NUMBERS

The numerical index published at the end of each monthly Statement covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant numbers refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

1. By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A".
2. By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B".
3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations.

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

1. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART I AND ANNEX A)

00597 JAN: 8;  
00602 MAR: 63;  
00881 JAN: 8;  
01021 FEB: 32;  
01341 JAN: 8;  
01734 JAN: 20;  
02109 JAN: 9;  
02613 FEB: 33;  
02861 FEB: 33;  
02863 JAN: 17;  
02997 FEB: 35;  
03729 JAN: 11; FEB: 42;  
04300 JAN: 11; FEB: 42;  
04301 JAN: 11; FEB: 43;  
04739 JAN: 13; MAR: 64;  
04789 MAR: 66;  
05181 JAN: 9;  
05742 JAN: 7;  
06280 MAR: 64;  
06352 JAN: 9;  
06864 FEB: 43;  
07310 JAN: 15; FEB: 34; MAR: 59;  
07412 MAR: 65;  
07525 FEB: 33;  
08359 MAR: 65;  
08564 FEB: 45;  
08641 MAR: 65;  
08791 JAN: 20;  
08844 FEB: 36-37;  
09159 FEB: 45;  
  
10108 JAN: 10;  
10823 FEB: 33;  
12140 FEB: 35; MAR: 65;  
12371 JAN: 15;  
13176 MAR: 66-67;  
13561 JAN: 11-12;  
14049 FEB: 45;  
14097 FEB: 46;  
14531 JAN: 12; FEB: 33;  
14537 FEB: 40;  
14551 JAN: 17;  
14583 JAN: 15-16; FEB: 43;  
14604 MAR: 64;  
14668 JAN: 17; FEB: 31; MAR: 60;  
14956 JAN: 10;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

15001 MAR: 65;  
15410 FEB: 34;  
15511 JAN: 16; MAR: 63;  
15705 FEB: 44;  
15824 FEB: 46;  
15944 MAR: 66;  
16041 JAN: 21; FEB: 44; MAR: 62;  
16198 FEB: 46;  
16518 MAR: 62;  
16693 MAR: 63;  
17119 MAR: 64;  
17512 MAR: 60;  
17513 MAR: 61;  
17948 FEB: 47;  
18231 JAN: 10;  
18961 FEB: 47-48;  
19653 FEB: 44;  
19969 FEB: 41;  
  
20378 JAN: 20; MAR: 59-60;  
20397 MAR: 62;  
20561 FEB: 32;  
20669 JAN: 21; FEB: 40;  
21264 FEB: 48;  
21514 JAN: 7;  
21623 MAR: 63;  
21827 JAN: 15;  
21886 FEB: 48;  
21931 MAR: 61;  
22032 JAN: 17;  
22281 FEB: 41;  
22380 JAN: 21;  
22484 FEB: 48-49;  
22495 MAR: 57;  
22514 FEB: 35;  
22691 JAN: 12;  
23001 FEB: 50;  
23108 JAN: 12;  
23171 JAN: 13;  
23225 JAN: 18;  
23317 JAN: 20; MAR: 61;  
23432 MAR: 66;  
23439 JAN: 9;  
23489 FEB: 50;  
23583 FEB: 45;  
23642 FEB: 50;  
23679 FEB: 37;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

23680-23681 FEB: 38;  
23682-23685 FEB: 39;  
23729 MAR: 62;  
24077 JAN: 21;  
24079 FEB: 41;  
24237 JAN: 7; FEB: 34; MAR: 57-58;  
24314 FEB: 32;  
24335 JAN: 21;  
24404 JAN: 10; FEB: 44; MAR: 61;  
24590-24592 JAN: 1;  
24593-24597 JAN: 2;  
24598-24602 JAN: 3;  
24603 JAN: 4;  
24604 JAN: 4, 14; FEB: 31-32; MAR: 58-59;  
24605 JAN: 5, 13;  
24606-24607 JAN: 5;  
24608-24609 JAN: 6;  
24610 FEB: 23, 31;  
24611-24613 FEB: 23;  
24614-24618 FEB: 24;  
24619 FEB: 24, 41;  
24620-24625 FEB: 25;  
24626-24630 FEB: 26;  
24631-24633 FEB: 27;  
24634 FEB: 28;  
24635 , FEB: 29;  
24636 FEB: 30;  
24637 MAR: 51, 57;  
24638-24641 MAR: 51;  
24642-24645 MAR: 52;  
24646-24650 MAR: 53;  
24651-24654 MAR: 54;  
24655-24659 MAR: 55;  
24660-24664 MAR: 56;

2. BY FILING AND RECORDING NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART II AND ANNEX B)

00008 JAN: 19;

RECAPITULATIVE TABLES

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1987

Nos. 24590 - 24609	:	JANUARY
Nos. 24610 - 24636	:	FEBRUARY
Nos. 24637 - 24664	:	MARCH





INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1987) PAR SUJET ET PAR PARTIE

L'index alphabétique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les termes sujets ou les parties renvoient au mois du Relevé correspondant, et à la page de ce Relevé.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ACCIDENTS JAN:10; FEV:44; MARS:52, 61, 63;  
 ACCORD DE FLORENCE JAN:20-21; FEV:40;  
 ACCORDS DE SIEGE-ORGANISATION DES NATIONS UNIES FEV:32;  
 ACIER JAN:11; FEV:42;  
 ADDITIF JAN:20-21;  
 ADMINISTRATION FEV:26;  
 AERONEFS--CAPTURE ILLICITE MARS:61;  
 AFGHANISTAN FEV:23, 36-38;  
 AFRIQUE DU SUD FEV:45;  
 AGRICOLES--PRODUITS JAN:1, 4, 7, 14; FEV:31-32, 34; MARS:57-59;  
 AGRICULTURE JAN:2, 21; FEV:44; MARS:55, 62;  
 AKROTIRI ET DHEKELIA FEV:29;  
 ALBANIE MARS:53, 62;  
 ALGERIE JAN:1; FEV:25;  
 ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS MARS:65-66;  
 ALIMENTATION JAN:1; FEV:26; MARS:58;  
 ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:1, 4-5, 7, 17; FEV:27, 42-43; MARS:59, 65-66;  
 AMERIQUE DU NORD FEV:23, 31;  
 AMITIE FEV:23;  
 AMITIE-COOPERATION FEV:23;  
 ANIMAUX MARS:64;  
 ANIMAUX--SANTE MARS:64;  
 ANTILLES NEERLANDAISES FEV:36-39;  
 APPELLATIONS D'ORIGINE JAN:2;  
 ARBITRAGE JAN:13; FEV:26; MARS:64;  
 ARBITRALES--SENTENCES JAN:13; MARS:64;  
 ARGENTINE JAN:6; FEV:26, 44, 46; MARS:51, 57, 60-61, 64;  
 ARMES MARS:57;  
 ARUBA JAN:20-21; FEV:36-39; MARS:65;  
 ASIE MARS:64;  
 ASIE ET PACIFIQUE MARS:54;  
 ASSISTANCE JAN:4; FEV:25; MARS:63;  
 ASSISTANCE ALIMENTAIRE MARS:58;  
 ASSISTANCE JURIDIQUE FEV:25;  
 ASSISTANCE MUTUELLE JAN:2;  
 ASSISTANCE TECHNIQUE FEV:25;  
 ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JAN:21; FEV:23;  
 ASSOCIATION--LIBERTE D' JAN:8;  
 ATA (CARNET) FEV:43;  
 AUSTRALIE JAN:1, 10; FEV:34-35, 45;  
 AUTRICHE JAN:2; FEV:40, 46;  
  
 BAHAMAS FEV:29;  
 BANGLADESH MARS:54;  
 BELGIQUE JAN:4-5, 10; FEV:42-43; MARS:56, 60, 68;  
 BENELUX (UNION ECONOMIQUE) MARS:66-67;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

BENIN FEV:29;  
 BERLIN-OUEST MARS:65-66;  
 BERMUDES FEV:29, 46;  
 BLE JAN:7; FEV:34; MARS:57-58;  
 BOIS JAN:20; MARS:61;  
 BRESIL JAN:4; FEV:24, 27;  
 BRUNEI DARUSSALAM FEV:47-50;  
 BULGARIE JAN:3; FEV:24, 27; MARS:56;  
 BURKINA FASO JAN:10; FEV:23; MARS:64-65;  
  
 CACAO JAN:4, 14; FEV:31-32; MARS:58-59;  
 CAMEROUN JAN:4; FEV:28;  
 CANADA JAN:5, 15; FEV:23, 26-27, 31, 36-37; MARS:56, 62;  
 CAP-VERT MARS:63;  
 CARTES FEV:32;  
 CASIER JUDICIAIRE JAN:2;  
 CENTRE D'INFORMATION AUDIO-VISUEL DES NATIONS UNIES SUR LES ETABLISSEMENTS HUMAINS FEV:23, 31;  
 CENTRE INTERNATIONAL D'ETUDES POUR LA CONSERVATION ET LA RESTAURATION DES BIENS CULTURELS JAN:17;  
 CHARBON JAN:11; FEV:42;  
 CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:11, 17; FEV:35, 42-43, 47; MARS:66;  
 CHEQUES DE VOYAGE FEV:38;  
 CHILI JAN:17;  
 CHINE JAN:13; FEV:46; MARS:52, 56;  
 CHYPRE JAN:3; FEV:48;  
 CINEMATOGRAPHIE FEV:25;  
 CIRCULATION ROUTIERE FEV:44; MARS:53;  
 CIVILES--QUESTIONS FEV:35;  
 COLIS POSTAUX FEV:36-36;  
 COLLISIONS (NAVIGATION) FEV:46;  
 COLOMBIE FEV:25; MARS:57;  
 COMMERCE JAN:7, 13; FEV:34, 40-41; MARS:53, 57-58, 62, 64-65;  
 COMMERCIALES--QUESTIONS FEV:24, 35; MARS:65;  
 COMMISSION CONJOINTE FEV:26;  
 COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE JAN:1, 4-5, 7, 11-13; FEV:42;  
 COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:5, 11-13; FEV:43;  
 COMMUNAUTE EUROPEENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER JAN:11; FEV:42;  
 COMMUNAUTE INTERNATIONALE DU POIVRE JAN:2;  
 COMMUNAUTES EUROPEENNES JAN:12;  
 COMPTABILITE FEV:25;  
 COMPTES CHEQUES POSTAUX FEV:39;  
 CONFERENCE DE LA HAYE DE DROIT INTERNATIONAL PRIVE FEV:35;  
 CONFERENCES-REUNIONS FEV:30; MARS:51;  
 CONGES JAN:8;  
 CONGO JAN:15; FEV:45;  
 CONSULAIRES--QUESTIONS JAN:3; FEV:24; MARS:52;  
 CONTENEURS FEV:46;  
 CONVENTION ENMOD (DESARMEMENT) MARS:64;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

COOPERATION JAN:1, 3, 5, 11-12; FEV:23-26, 45; MARS:51, 54-56;  
 COOPERATION AGRICOLE MARS:55;  
 COOPERATION CULTURELLE JAN:3; FEV:25-26;  
 COOPERATION ECONOMIQUE JAN:3; FEV:24, 26; MARS:51, 54, 56;  
 COOPERATION FINANCIERE JAN:1;  
 COOPERATION INDUSTRIELLE MARS:51, 56;  
 COOPERATION JURIDIQUE FEV:25;  
 COOPERATION OPERATIONNELLE FEV:26;  
 COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:3; FEV:24, 26;  
 COOPERATION TECHNIQUE FEV:24, 26; MARS:54, 56;  
 COTE D'IVOIRE JAN:4; FEV:32;  
 COUR DE JUSTICE BENELUX MARS:66-67;  
 COURS D'EAU FEV:28; MARS:56;  
 CREANCES-DETTES FEV:29;  
 CREDITS JAN:21;  
 CREDITS--DEVELOPPEMENT JAN:21; FEV:23;  
 CRIMES DE GUERRE FEV:33;  
 CSC (SECURITE DES CONTENEURS) FEV:46;  
 CUBA FEV:24; MARS:57;  
 CULTURELLES--QUESTIONS JAN:3, 16-17, 20-21; FEV:23, 25, 40; MARS:63;  
  
 DANEMARK JAN:4-5, 15; FEV:26-29, 42-43;  
 DESARMEMENT MARS:64;  
 DEVELOPPEMENT JAN:6, 21; FEV:23, 44; MARS:56, 62;  
 DIFFERENDS--REGLEMENT MARS:65;  
 DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:15; FEV:34; MARS:59;  
 DIPLOMES JAN:2;  
 DISCRIMINATION JAN:9; MARS:59-60, 63;  
 DOMMAGES NUCLEAIRES JAN:10; FEV:44; MARS:52, 61;  
 DOUANES JAN:11-12; FEV:43, 45;  
 DROIT CIVIL FEV:35; MARS:65;  
 DROIT COMMERCIAL FEV:35; MARS:65;  
 DROIT PRIVE FEV:35; MARS:51, 57;  
 DROITS CIVILS JAN:17; FEV:31; MARS:60;  
 DROITS CULTURELS JAN:12; FEV:33;  
 DROITS DE L'HOMME JAN:12, 17, 20; FEV:31-34; MARS:59-60, 64;  
 DROITS ECONOMIQUES JAN:12; FEV:33;  
 DROITS POLITIQUES JAN:17; FEV:31, 33; MARS:60;  
 DROITS SOCIAUX JAN:12; FEV:33;  
  
 ECONOMIQUES--QUESTIONS MARS:51-52;  
 ECONOMIQUES--RELATIONS MARS:52;  
 EGYPTE JAN:4; FEV:48-49;  
 EL SALVADOR JAN:9;  
 EMIRATS ARABES UNIS FEV:40; MARS:54;  
 EMPLOI JAN:9;  
 EMPLOI--POLITIQUE FEV:44;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

EMPRUNTS FEV:27-28;  
 ENERGIE ATOMIQUE JAN:5, 11, 13; FEV:43;  
 ENERGIE NUCLEAIRE JAN:1, 10; FEV:27, 44; MARS:52, 61;  
 ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS FEV:35; MARS:65;  
 ENSEIGNEMENT JAN:20-21; FEV:30, 40;  
 ENTRAIDE JUDICIAIRE FEV:25;  
 ENTRAINEMENT FEV:50;  
 ENVIRONNEMENT JAN:15-16; FEV:40-41, 43, 45-46, 48; MARS:63-64;  
 ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT FEV:39;  
 EPARGNE FEV:39;  
 EQUATEUR JAN:4; MARS:57;  
 ESCLAVAGE FEV:33;  
 ESPACE FEV:30;  
 ESPAGNE JAN:4-6; FEV:24, 29, 41; MARS:51;  
 ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:15-17; FEV:27, 49; MARS:60;  
 EURATOM (ENERGIE ATOMIQUE) JAN:11; FEV:43;  
 EUROPE JAN:5, 13;  
 EVASION FISCALE--PREVENTION JAN:10;  
 EXTREME-ORIENT MARS:64;  
  
 FAUNE FEV:40;  
 FEMMES FEV:32-33; MARS:59-60;  
 FIDA JAN:21; FEV:44; MARS:62;  
 FIDJI JAN:1;  
 FINANCIERES--QUESTIONS JAN:1, 3; FEV:25; MARS:55;  
 FINLANDE JAN:4; FEV:26, 29, 40, 48, 50; MARS:52-53, 57-58, 62-63;  
 FLEURS FEV:40;  
 FONDS AUTORENOUVELABLE DES NATIONS UNIES POUR L'EXPLORATION DES RESSOURCES NATURELLES JAN:6-7; FEV:32;  
 FONDS DES NATIONS UNIES POUR LA LUTTE CONTRE L'ABUS DES DROGUES FEV:24;  
 FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE JAN:21; FEV:44; MARS:62;  
 FRANCE JAN:4-5, 15; FEV:24-26, 29, 35, 41-43, 49; MARS:55-56, 60;  
 FRONTIERES FEV:27, 45; MARS:62-63;  
  
 GABON JAN:14, 16;  
 GARANTIES--NUCLEAIRES JAN:1; FEV:27;  
 GENEVE--CONVENTIONS MARS:60-61;  
 GENOCIDE FEV:32;  
 GEOTHERMIQUES--RESSOURCES JAN:6;  
 GHANA JAN:4, 14;  
 GIBRALTAR FEV:29;  
 GRAINS FEV:26;  
 GRECE JAN:5, 9, 14; FEV:41; MARS:63;  
 GRENADINE JAN:4;  
 GUATEMALA FEV:27, 36-38; MARS:58;  
 GUERNESEY JAN:4; FEV:29;  
 GUERRE--VICTIMES MARS:60-61;  
 GUINEE EQUATORIALE JAN:20; MARS:55;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

HAITI JAN:7; MARS:59;  
 HANDICAPES JAN:9;  
 HAUTE MER FEV:45, 48;  
 HONG-KONG FEV:29;  
 HONGRIE JAN:2, 4; FEV:27, 35; MARS:55, 58, 65;  
 HUILE JAN:1; FEV:45-46;  
 HUILE D'OLIVE JAN:1;  
 HUMANITAIRES--QUESTIONS FEV:23, 31; MARS:60;  
  
 ILE DE MAN JAN:4; FEV:29, 49;  
 ILE NIOUE JAN:1; FEV:50;  
 ILE PITCAIRN FEV:29;  
 ILES CAIMANES FEV:29;  
 ILES COOK JAN:1; FEV:50;  
 ILES FEROE FEV:43;  
 ILES TOKELAOU FEV:50;  
 ILES TURQUES ET CAIQUES FEV:29;  
 ILES VIERGES BRITANNIQUES FEV:29;  
 IMPORT-EXPORT JAN:20-21; FEV:40, 43;  
 IMPOSITION JAN:10; FEV:25; MARS:55;  
 IMPOSITION--DOUBLE JAN:10;  
 IMPOSITION--REVENU JAN:10;  
 INDE FEV:27, 48-49; MARS:54;  
 INDEMNISATION MARS:63;  
 INDICATIONS DE PROVENANCE JAN:2;  
 INDONESIE JAN:2, 21; FEV:27, 47, 49;  
 INDUSTRIE JAN:2, 8;  
 INFORMATION FEV:23, 31; MARS:54;  
 INMARSAT FEV:47;  
 INSTITUT INTERNATIONAL DE RECHERCHE ET DE FORMATION POUR LA PROMOTION DE LA FEMME FEV:32;  
 INVESTISSEMENTS FEV:25; MARS:54-55, 65;  
 INVESTISSEMENTS--GARANTIE FEV:25; MARS:54-55;  
 INVESTISSEMENTS--PROMOTION FEV:25; MARS:54-55;  
 IRAQ MARS:54;  
 IRLANDE JAN:4-5, 17; FEV:42-43;  
 ISRAEL JAN:17; FEV:47; MARS:65;  
 ITALIE JAN:5; FEV:26, 42-43;  
  
 JAMAIQUE FEV:32;  
 JAPON JAN:15; FEV:29;  
 JERSEY JAN:4; FEV:29, 35;  
 JUDICIAIRES--QUESTIONS FEV:25; MARS:65;  
 JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:5, 11, 13, 15; FEV:33, 35, 42-43, 46; MARS:51, 57, 60, 64-66;  
  
 KIRIBATI JAN:1;  
  
 LAND DE BERLIN JAN:5; FEV:42;  
 LIBERIA FEV:29;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

LIECHTENSTEIN FEV:27;  
 LIGNES DE CHARGE FEV:45;  
 LUXEMBOURG JAN:4-5, 10; FEV:42-43; MARS:66;  
  
 MACAO FEV:40;  
 MADAGASCAR FEV:36-39;  
 MALAISIE FEV:47; MARS:54;  
 MALAWI MARS:60;  
 MALDIVES MARS:54;  
 MALTE FEV:34, 47-48; MARS:55;  
 MANDATS FEV:38;  
 MARIAGE FEV:33;  
 MARINE MARCHANDE JAN:3;  
 MARITIMES--QUESTIONS FEV:29, 45, 47-50;  
 MAROC JAN:1; FEV:41;  
 MARQUES DE COMMERCE JAN:10;  
 MATIERES NUCLEAIRES FEV:27;  
 MEDITERRANEE (MER) FEV:41;  
 MER FEV:45-48, 50;  
 MER--GENS DE JAN:9; FEV:50;  
 MEXIQUE JAN:3-4, 6, 21; FEV:24, 50; MARS:51, 57;  
 MILITAIRES--QUESTIONS MARS:64;  
 MONACO JAN:5; FEV:25;  
 MONGOLIE FEV:23, 27; MARS:52;  
 MONTSERRAT FEV:29;  
 MOUVEMENT DE PERSONNES JAN:15;  
 MULTILATERAL JAN:1, 4-5, 11-13, 20; FEV:26-27, 29, 42-43, 50; MARS:51-52, 54, 59, 61-62, 64, 66-67;  
  
 NATIONS UNIES (MEMBRES) JAN:19;  
 NAVIGATION FEV:45-48; MARS:56;  
 NAVIRE--VOYAGEURS JAN:21;  
 NEGOCIATION COLLECTIVE JAN:8;  
 NEPAL JAN:8;  
 NICARAGUA JAN:3, 17; FEV:24;  
 NIGERIA JAN:4; FEV:30;  
 NORVEGE JAN:4; FEV:27, 29; MARS:52;  
 NOUVELLE-ZELANDE JAN:1; FEV:43, 50;  
  
 OCEANOGRAPHIE FEV:24;  
 OMAN JAN:2; MARS:52;  
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:19; FEV:23-24, 30-32; MARS:51;  
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL) MARS:66;  
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:4; MARS:63;  
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JAN:15-17; FEV:43;  
 ORGANISATION INTERNATIONALE DE TELECOMMUNICATIONS MARITIMES PAR SATELLITES FEV:47;  
 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL JAN:9;  
 ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES MARS:54;  
 OTAGES MARS:61;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

OUGANDA JAN:1, 3, 12;  
 PACIFIQUE SUD \ JAN:1;  
 PACIFIQUE SUD-OUEST MARS:64;  
 PAKISTAN JAN:7; FEV:44;  
 PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE JAN:14;  
 PARAGUAY FEV:27; MARS:57;  
 PATRIMOINE CULTUREL JAN:16; MARS:63;  
 PATRIMOINE NATUREL JAN:16; MARS:63;  
 PAYS SANS LITTORAL MARS:65;  
 PAYS-BAS JAN:4-5, 10; FEV:36-39, 42-43; MARS:54-55, 66;  
 PECHERIE FEV:26; MARS:52, 54;  
 PENALES--QUESTIONS JAN:2; FEV:32, 34-35; MARS:61;  
 PENSIONS JAN:9, 15;  
 PEROU FEV:31; MARS:51, 60;  
 PHILIPPINES FEV:27, 36-37; MARS:61;  
 PLATEAU CONTINENTAL MARS:52;  
 POIVRE JAN:2;  
 POLLUTION FEV:41, 45-46, 48-49; MARS:63;  
 POLOGNE FEV:26-27, 29, 48;  
 POPULATION JAN:21;  
 PORTUGAL JAN:4-5; MARS:55;  
 POSTES FEV:36-39;  
 PREUVES FEV:35; MARS:65;  
 PRIVILEGES-IMMUNITES JAN:19;  
 PROCEDURE CIVILE FEV:35; MARS:65;  
 PRODUITS DE BASE JAN:1, 4, 7, 14, 18; FEV:31-32, 34, 45; MARS:57-59, 61;  
 PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT MARS:63;  
 PROPRIETE CULTURELLE JAN:17;  
 PROTOCOLES AUX CONVENTIONS DE GENEVE MARS:60-61;  
 PSYCHOTROPES--SUBSTANCES JAN:10; MARS:51;  
  
 RADIODIFFUSION FEV:25;  
 RADIOLOGIE MARS:52;  
 RECHERCHE FEV:32;  
 RECOUVREMENTS FEV:39;  
 RECTIFICATIF JAN:20-21;  
 RECTIFICATION (DROIT) MARS:64;  
 REFUGIES JAN:20;  
 REGIONS MARS:54;  
 RELATIONS MUTUELLES FEV:26;  
 REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE FEV:25;  
 REPUBLIQUE DE COREE JAN:11-12; FEV:27; MARS:52;  
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:4; FEV:27, 47;  
 REPUBLIQUE DOMINICAINE FEV:32, 40;  
 REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE FEV:23, 44; MARS:54;  
 REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE FEV:44; MARS:52;



INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIÉTIQUE DE BIELORUSSIE FEV:44; MARS:52;  
 RESPONSABILITE CIVILE FEV:29, 46;  
 RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE FEV:29, 46, 50;  
 RESSORTISSANTS ETRANGERS JAN:15;  
 RESSOURCES HYDRAULIQUES FEV:28;  
 RESSOURCES NATURELLES JAN:6-7; FEV:32;  
 RESSOURCES NATURELLES--EXPLORATION JAN:6-7; FEV:32;  
 ROUTES FEV:27, 44; MARS:53, 56;  
 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:4-5; FEV:26, 29, 34, 42-43, 49; MARS:60;  
  
 SAINT-MARIN JAN:8-9;  
 SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES FEV:45; MARS:66;  
 SAINTE-HELENE ET DEPENDANCES FEV:29;  
 SAINTE-LUCIE FEV:36-38;  
 SAMOA MARS:58;  
 SAMOA-OCCIDENTAL JAN:1;  
 SANTE MARS:64;  
 SATELLITES FEV:47;  
 SAUVETAGE FEV:48, 50;  
 SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:3, 20-21; FEV:40;  
 SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE JAN:10; FEV:44; MARS:52, 61;  
 SECURITE SOCIALE JAN:5, 17; MARS:53, 56;  
 SECURITE--VIE FEV:47-48;  
 SENEGAL MARS:61;  
 SERVICE COMMERCIAL MARS:54;  
 SIEGES (D'ORGANISATIONS) JAN:2; FEV:32;  
 SIERRA LEONE FEV:31;  
 SINGAPOUR FEV:40;  
 SOCIALES--QUESTIONS JAN:6;  
 SOLAS (SAUVEGARDE DE LA VIE HUMAINE EN MER) FEV:48;  
 SOUDAN FEV:25;  
 SRI LANKA MARS:54;  
 STUPEFIANTS JAN:10; FEV:24; MARS:51;  
 SUCRE JAN:18;  
 SUEDE JAN:4; FEV:27, 29; MARS:53, 59, 61-62;  
 SUISSE JAN:4, 19; FEV:27; MARS:53;  
  
 TCHECOSLOVAQUIE FEV:23, 27; MARS:51, 58;  
 TECHNOLOGIE FEV:26, 30; MARS:51;  
 TELECOMMUNICATIONS FEV:23;  
 TERRITOIRES MARS:53;  
 TOGO JAN:4;  
 TOURISME MARS:51;  
 TRAITE DE ROME JAN:11; FEV:42;  
 TRANSIT MARS:65;  
 TRANSPORT JAN:2, 7; FEV:24, 26, 41, 45; MARS:52-53, 55;  
 TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:7; FEV:26;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

TRANSPORT--MER JAN:21;  
TRANSPORTS AERIENS JAN:2, 17; FEV:24, 41; MARS:52, 55, 62;  
TRANSPORTS MARITIMES JAN:3, 21; FEV:45-46, 50;  
TRANSPORTS ROUTIERS JAN:7; MARS:53;  
TRAVAIL JAN:6, 8-9; FEV:44; MARS:63;  
TRAVAILLEURS ETRANGERS MARS:63;  
TRAVAILLEURS MIGRANTS JAN:5;  
TRAVAILLEURS--PROTECTION FEV:44;  
TRAVAUX PUBLICS FEV:44;  
TUNISIE JAN:1-2; FEV:26; MARS:53;  
TURQUIE JAN:1; FEV:27, 34, 41;  
TUVALU JAN:1;  
  
UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:4, 10; FEV:27, 49; MARS:52;  
UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE JAN:3;  
UNION POSTALE UNIVERSELLE FEV:36-37;  
UNIVERSITES JAN:2;  
URUGUAY JAN:18; MARS:51;  
  
VAISSEAUX JAN:3, 9; FEV:45, 48-50;  
VEHICULES A MOTEUR MARS:66;  
VENEZUELA JAN:14, 21; FEV:24-25, 41, 50;  
VIREMENTS POSTAUX FEV:39;  
VISAS JAN:3; MARS:53;  
  
YEMEN FEV:29;  
YEMEN DEMOCRATIQUE FEV:31-34;  
YUGOSLAVIE FEV:27; MARS:63;  
  
ZAMBIE MARS:53;  
ZONES HUMIDES JAN:15-18; FEV:43;

INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1987) PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT  
OU DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE

L'index numérique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les numéros renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

L'index numérique est établi comme suit :

1. Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A".
2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B".
3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations.

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

1. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE I OU ANNEXE A)

00597 JAN: 8;  
00602 MARS: 63;  
00881 JAN: 8;  
01021 FEV: 32;  
01341 JAN: 8;  
01734 JAN: 20;  
02109 JAN: 9;  
02613 FEV: 33;  
02861 FEV: 33;  
02863 JAN: 17;  
02997 FEV: 35;  
03729 JAN: 11; FEV: 42;  
04300 JAN: 11; FEV: 42;  
04301 JAN: 11; FEV: 43;  
04739 JAN: 13; MARS: 64;  
04789 MARS: 66;  
05181 JAN: 9;  
05742 JAN: 7;  
06280 MARS: 64;  
06352 JAN: 9;  
06864 FEV: 43;  
07310 JAN: 15; FEV: 34; MARS: 59;  
07412 MARS: 65;  
07525 FEV: 33;  
08359 MARS: 65;  
08564 FEV: 45;  
08641 MARS: 65;  
08791 JAN: 20;  
08844 FEV: 36-37;  
09159 FEV: 45;  
  
10108 JAN: 10;  
10823 FEV: 33;  
12140 FEV: 35; MARS: 65;  
12371 JAN: 15;  
13176 MARS: 66-67;  
13561 JAN: 11-12;  
14049 FEV: 45;  
14097 FEV: 46;  
14531 JAN: 12; FEV: 33;  
14537 FEV: 40;  
14551 JAN: 17;  
14583 JAN: 15-16; FEV: 43;  
14604 MARS: 64;  
14668 JAN: 17; FEV: 31; MARS: 60;  
14956 JAN: 10;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

15001 MARS:65;  
15410 FEV:34;  
15511 JAN:16; MARS:63;  
15705 FEV:44;  
15824 FEV:46;  
15944 MARS:66;  
16041 JAN:21; FEV:44; MARS:62;  
16198 FEV:46;  
16518 MARS:62;  
16693 MARS:63;  
17119 MARS:64;  
17512 MARS:60;  
17513 MARS:61;  
17948 FEV:47;  
18231 JAN:10;  
18961 FEV:47-48;  
19653 FEV:44;  
19969 FEV:41;  
  
20378 JAN:20; MARS:59-60;  
20397 MARS:62;  
20561 FEV:32;  
20669 JAN:21; FEV:40;  
21264 FEV:48;  
21514 JAN:7;  
21623 MARS:63;  
21827 JAN:15;  
21886 FEV:48;  
21931 MARS:61;  
22032 JAN:17;  
22281 FEV:41;  
22380 JAN:21;  
22484 FEV:48-49;  
22495 MARS:57;  
22514 FEV:35;  
22691 JAN:12;  
23001 FEV:50;  
23108 JAN:12;  
23171 JAN:13;  
23225 JAN:18;  
23317 JAN:20; MARS:61;  
23432 MARS:66;  
23439 JAN:9;  
23489 FEV:50;  
23583 FEV:45;  
23642 FEV:50;  
23679 FEV:37;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

23680-23681 FEV:38;  
23682-23685 FEV:39;  
23729 MARS:62;  
24077 JAN:21;  
24079 FEV:41;  
24237 JAN:7; FEV:34; MARS:57-58;  
24314 FEV:32;  
24335 JAN:21;  
24404 JAN:10; FEV:44; MARS:61;  
24590-24592 JAN:1;  
24593-24597 JAN:2;  
24598-24602 JAN:3;  
24603 JAN:4;  
24604 JAN:4, 14; FEV:31-32; MARS:58-59;  
24605 JAN:5, 13;  
24606-24607 JAN:5;  
24608-24609 JAN:6;  
24610 FEV:23, 31;  
24611-24613 FEV:23;  
24614-24618 FEV:24;  
24619 FEV:24, 41;  
24620-24625 FEV:25;  
24626-24630 FEV:26;  
24631-24633 FEV:27;  
24634 FEV:28;  
24635 FEV:29;  
24636 FEV:30;  
24637 MARS:51, 57;  
24638-24641 MARS:51;  
24642-24645 MARS:52;  
24646-24650 MARS:53;  
24651-24654 MARS:54;  
24655-24659 MARS:55;  
24660-24664 MARS:56;

2. PAR NUMERO DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE I: OU ANNEXE B)

00008 JAN:19;

TABLEAUX RECAPITULATIFS

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1987

Nos 24590 - 24609	:	JANVIER
Nos 24610 - 24636	:	FEVRIER
Nos 24637 - 24664	:	MARS





## PART I

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED DURING THE MONTH OF MARCH 1987

Nos. 24637 to 24664

No. 24637. MULTILATERAL:

Inter-American Convention on general rules of private international law. Concluded at Montevideo on 8 May 1979

Came into force on 10 July 1981, i.e., the thirtieth day following the date of deposit with the General Secretariat of the Organization of American States of the second instrument of ratification, in accordance with article 14:

State	Date of deposit of the instrument of ratification
Peru	15 May 1980
Uruguay	10 June 1981

(With reservation.)  
 Authentic texts: English, French, Portuguese and Spanish.  
 Registered by the Organization of American States on 1 March 1987. (Note: Also see same number in annex A.)

098717

*(confirming the declaration made upon signature and res.)**coming published in Jan 1984*

## PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX  
ENREGISTRÉS PENDANT LE MOIS DE MARS 1987

Nos 24637 à 24664

No 24637. MULTILATERAL :

Convention interaméricaine sur les normes générales du droit international privé. Conclue à Montevideo le 8 mai 1979

Entrée en vigueur le 10 juillet 1981, soit le trentième jour qui a suivi la date du dépôt auprès du Secrétariat général de l'Organisation des Etats américains du deuxième instrument de ratification, conformément à l'article 14 :

Etat	Date du dépôt de l'instrument de ratification
Pérou	15 mai 1980
Uruguay	10 juin 1981

(Avec réserve.)  
 Textes authentiques : anglais, français, portugais et espagnol.  
 Enregistrée par l'Organisation des Etats américains le 1er mars 1987. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

*(Confirmation de la déclaration faite lors de la signature et réserve.)*

No. 24638. UNITED NATIONS AND ARGENTINA:

\* Exchange of letters constituting an agreement on the arrangements for the Ad hoc Panel of Specialists on the impact of new and emerging technologies on the developing process to be held in Buenos Aires from 8 to 12 December 1986. New York, 28 August, 24 October, 19 November and 2 December 1986

Came into force on 2 December 1986 by the exchange of the said letters.

Authentic texts: Spanish and English.  
 Registered ex officio on 1 March 1987.

No 24638. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ARGENTINE :

\* Echanges de lettres constituant un accord relatif aux arrangements en vue de la réunion Ad Hoc du Groupe d'experts sur l'impact de nouvelles technologies sur le processus de développement devant avoir lieu à Buenos Aires du 8 au 12 décembre 1986. New York, 28 août, 24 octobre, 19 novembre et 2 décembre 1986

Entré en vigueur le 2 décembre 1986 par l'échange desdites lettres.

Textes authentiques : espagnol et anglais.  
 Enregistré d'office le 1er mars 1987.

No. 24639. SPAIN AND CZECHOSLOVAKIA:

Agreement on economic and industrial co-operation. Signed at Prague on 21 March 1986

Came into force on 27 October 1986, the date on which the Parties notified each other (on 28 May and 27 October 1986) of the completion of the required procedures, in accordance with article 10.

Authentic texts: Spanish and Czech.  
 Registered by Spain on 2 March 1987.

No 24639. ESPAGNE ET TCHECOSLOVAQUIE :

Accord de coopération économique et industrielle. Signé à Prague le 21 mars 1986

Entré en vigueur le 27 octobre 1986, date à laquelle les Parties se sont notifiées (les 28 mai et 27 octobre 1986) l'accomplissement des procédures requises, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : espagnol et tchèque.  
 Enregistré par l'Espagne le 2 mars 1987.

No. 24640. MEXICO AND ARGENTINA:

Agreement on co-operation in the field of tourism. Signed at Buenos Aires on 4 April 1984

Came into force on 29 October 1986, the date on which the Parties informed each other of the completion of the required legal procedures, in accordance with article 13.

Authentic text: Spanish.  
 Registered by Mexico on 6 March 1987.

No 24640. MEXIQUE ET ARGENTINE :

Accord de coopération en matière de tourisme. Signé à Buenos Aires le 4 avril 1984

Entré en vigueur le 29 octobre 1986, date à laquelle les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures requises par la loi, conformément à l'article 13.

Texte authentique : espagnol.  
 Enregistré par le Mexique le 6 mars 1987.

No. 24641. MEXICO AND PERU:

Agreement on narcotic drugs and psychotropic substances. Signed at Mexico City on 12 December 1985

Came into force on 9 December 1986, the date on which the Parties notified each other of the completion of the required procedures, in accordance with article VI.

Authentic text: Spanish.  
 Registered by Mexico on 6 March 1987.

No 24641. MEXIQUE ET PEROU :

Accord relatif aux stupéfiants et aux substances psychotropes. Signé à Mexico le 12 décembre 1985

Entré en vigueur le 9 décembre 1986, date à laquelle les Parties se sont notifiées l'accomplissement des procédures requises par la loi, conformément à l'article VI.

Texte authentique : espagnol.  
 Enregistré par le Mexique le 6 mars 1987.

No. 24642. MONGOLIA AND CHINA:

Consular Convention. Signed at Ulan Bator on 9 August 1986

Came into force on 7 February 1987, i.e., 30 days after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Beijing on 9 January 1987, in accordance with article 35 (2).

Authentic texts: Mongolian and Chinese.  
Registered by Mongolia on 10 March 1987.

No 24642. MONGOLIE ET CHINE :

Convention consulaire. Signée à Oulan-Bator le 9 août 1986

Entrée en vigueur le 7 février 1987, soit 30 jours après l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Beijing le 9 janvier 1987, conformément au paragraphe 2 de l'article 35.

Textes authentiques : mongol et chinois.  
Enregistrée par la Mongolie le 10 mars 1987.

No. 24643. MULTILATERAL:

Convention on Assistance in the Case of a Nuclear Accident or Radiological Emergency. Adopted by the General Conference of the International Atomic Energy Agency at Vienna on 26 September 1986 #

Came into force on 26 February 1987, i.e., 30 days after three States had expressed to the Director-General of the International Atomic Energy Agency their consent to be bound by signature, or by deposit of an instrument of ratification, acceptance or approval following signature made subject to ratification, acceptance or approval, or by deposit of an instrument of accession, in accordance with article 14 (3):

098789

State	Date of definitive signature (s) or of deposit of the instrument of ratification
Norway →	26 September 1986 (s) <i>(with a reservation)</i>
Byelorussian Soviet Socialist Republic (With a reservation.)	26 January 1987
Ukrainian Soviet Socialist Republic (With a reservation.)	26 January 1987
Union of Soviet Socialist Republics (With a reservation.)	23 December 1986 <i>long published in Sept 92</i>

Authentic texts: English, Arabic, Chinese, French, Russian and Spanish.  
Registered by the International Atomic Energy Agency on 10 March 1987.

# See article 13 (2) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

1/ Upon signing the above-mentioned Convention the following States made a declaration of provisional application, in accordance with article 15: Bulgaria, China, German Democratic Republic, Federal Republic of Germany, Greece, Democratic People's Republic of Korea, Netherlands, Poland and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

*Corrigendum in July 87*

Came into force provisionally on 5 May 1986, the date of signature, in accordance with article 18.

Authentic text: English.  
Registered by Oman on 12 March 1987.

No. 24645. FINLAND AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement regarding the delimitation of the economic zone, the fishing zone and the continental shelf in the Gulf of Finland and the north-eastern part of the Baltic Sea. Signed at Moscow on 5 February 1985

Came into force on 24 November 1986 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Helsinki, in accordance with article 2.

Authentic texts: Finnish and Russian.  
Registered by Finland on 13 March 1987.

No 24643. MULTILATERAL :

Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Adoptée par la Conférence générale de l'Agence internationale de l'énergie atomique à Vienne le 26 septembre 1986 #

Entrée en vigueur le 26 février 1987, soit 30 jours après que trois Etats eurent exprimé au Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique leur consentement à être liés par signature, ou par le dépôt d'un instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation après signature subordonnée à ratification, acceptation ou approbation, ou par dépôt d'un instrument d'adhésion, conformément au paragraphe 3 de l'article 14 :

Etat	Date de signature définitive (s) ou du dépôt de l'instrument de ratification
Norvège →	26 septembre 1986 (s) <i>(avec réserve.)</i>
République socialiste soviétique de Biélorussie (Avec réserve.)	26 janvier 1987
République socialiste soviétique d'Ukraine (Avec réserve.)	26 janvier 1987
Union des Républiques socialistes soviétiques (Avec réserve.)	23 décembre 1986

Textes authentiques : anglais, arabe, chinois, français, russe et espagnol.  
Enregistrée par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 10 mars 1987.

# Voir paragraphe 2 de l'article 13 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

1/ Lors de la signature de la Convention susmentionnée les Etats suivants ont fait une déclaration d'application provisoire, conformément à l'article 15 : Bulgarie, Chine, République démocratique allemande, République fédérale d'Allemagne, Grèce, République populaire démocratique de Corée, Pays-Bas, Pologne et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Entrée en vigueur le 5 mai 1986, la date de la signature, conformément à l'article 18.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Oman le 12 mars 1987.

No 24645. FINLANDE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord relatif à la délimitation de la zone économique, de la zone de pêche et du plateau continental dans le Golfe de Finlande et la partie nord-est de la mer Baltique. Signé à Moscou le 5 février 1985

Entré en vigueur le 24 novembre 1986 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Helsinki, conformément à l'article 2.

Textes authentiques : finnois et russe.  
Enregistré par la Finlande le 13 mars 1987.

No. 24646. FINLAND AND TUNISIA:

Agreement concerning international road transport (with protocol of 14 December 1984 concerning its implementation). Signed at Helsinki on 28 February 1985

Came into force on 17 January 1986, i.e., the thirtieth day following the exchange of the instruments of ratification, which took place on 18 December 1985, in accordance with article 16 (1).

Authentic text: French.  
Registered by Finland on 13 March 1987.

No 24646. FINLANDE ET TUNISIE :

Accord concernant les transports routiers internationaux (avec protocole du 14 décembre 1984 établi en vue de son application). Signé à Helsinki le 28 février 1985

Entré en vigueur le 17 janvier 1986, soit le trentième jour ayant suivi l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu le 18 décembre 1985, conformément au paragraphe 1 de l'article 16.

Texte authentique : français.  
Enregistré par la Finlande le 13 mars 1987.

No. 24647. FINLAND AND SWITZERLAND:

Agreement on social security (with final protocol). Signed at Berne on 28 June 1985

Came into force on 1 October 1986, i.e., the first day of the second month following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Helsinki on 19 August 1986, in accordance with article 35 (2).

Authentic texts: Finnish and German.  
Registered by Finland on 13 March 1987.

No 24647. FINLANDE ET SUISSE :

Accord de sécurité sociale (avec protocole final). Signé à Berne le 28 juin 1985

Entré en vigueur le 1er octobre 1986, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Helsinki le 19 août 1986, conformément au paragraphe 2 de l'article 35.

Textes authentiques : finnois et allemand.  
Enregistré par la Finlande le 13 mars 1987.

No. 24648. FINLAND AND ALBANIA:

Trade Agreement (with lists). Signed at Helsinki on 8 April 1986

Came into force on 6 September 1986, i.e., 30 days after the date (7 August 1986) on which the Parties had notified each other that it had been ratified in conformity with their internal legislation, in accordance with article 9.

Authentic texts: Finnish and Albanian.  
Registered by Finland on 13 March 1987.

No 24648. FINLANDE ET ALBANIE :

Accord commercial (avec listes). Signé à Helsinki le 8 avril 1986

Entré en vigueur le 6 septembre 1986, soit 30 jours après la date (7 août 1986) à laquelle les Parties s'étaient notifiées qu'il avait été ratifié en conformité avec leur législation interne, conformément à l'article 9.

Textes authentiques : finnois et albanais.  
Enregistré par la Finlande le 13 mars 1987.

No. 24649. FINLAND AND SWEDEN:

Agreement concerning the sovereign islands. Signed at Stockholm on 19 June 1986

Came into force on 1 January 1987, i.e., the first day of the year following that in which the Parties had notified each other (on 12 December 1986) of its ratification, in accordance with article 7.

Authentic texts: Finnish and Swedish.  
Registered by Finland on 13 March 1987.

No 24649. FINLANDE ET SUEDE :

Accord relatif aux îles souveraines. Signé à Stockholm le 19 juin 1986

Entré en vigueur le 1er janvier 1987, soit le premier jour de l'année suivant celle au cours de laquelle les Parties s'étaient notifiées (le 12 décembre 1986) sa ratification, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : finnois et suédois.  
Enregistré par la Finlande le 13 mars 1987.

No. 24650. FINLAND AND ZAMBIA:

Exchange of notes constituting an agreement on the waiver of the visa requirement. Lusaka, 18 September 1986

Came into force on 1 November 1986, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.  
Registered by Finland on 13 March 1987.

No 24650. FINLANDE ET ZAMBIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à la dispense de visas. Lusaka, 18 septembre 1986

Entré en vigueur le 1er novembre 1986, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Finlande le 13 mars 1987.

No. 24651. MULTILATERAL:

Agreement for the establishment of the Intergovernmental Organization for Marketing Information and Technical Advisory Services for Fishery Products in the Asia and Pacific Region (INFOFISH) (with annex and final act). Concluded at Kuala Lumpur on 13 December 1985

Came into force in respect of the following States on 3 March 1987, when instruments of ratification or accession by Governments of at least five States listed in the annex had been deposited with the Director-General of the Food and Agricultural Organization of the United Nations, in accordance with article 15 (4):

State	Date of deposit of the instrument of accession (a)
Bangladesh	3 March 1987 a
Democratic People's Republic of Korea	20 March 1986 a
India	19 September 1986 a
Malaysia	22 January 1987 a
Maldives	7 August 1986 a

Authentic texts: English and French.  
Registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 20 March 1987.

No. 24652. NETHERLANDS AND IRAQ:

Agreement on economic and technical co-operation. Signed at Baghdad on 31 October 1983

Came into force on 1 September 1986, i.e., the first day of the second month following the date (2 July 1986) on which the Parties had informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 10 (1).

Authentic texts: Dutch, Arabic and English.  
Registered by the Netherlands on 25 March 1987.

No. 24653. NETHERLANDS AND UNITED ARAB EMIRATES:

Agreement on economic and technical co-operation. Signed at The Hague on 25 November 1983

Came into force on 7 January 1985 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Abu Dhabi, in accordance with article VI (1).

Authentic texts: Dutch, English and Arabic.  
Registered by the Netherlands on 25 March 1987.

No. 24654. NETHERLANDS AND SRI LANKA:

Agreement for the promotion and protection of investments. Signed at Colombo on 26 April 1984 #

Came into force on 1 May 1985, i.e., the first day of the second month following the date on which the Parties had notified each other (on 31 December 1984 and 5 March 1985) of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 13 (1).

Authentic texts: Dutch, Sinhala and English.  
Registered by the Netherlands on 25 March 1987.

# See article 9 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No 24651. MULTILATERAL :

Accord portant création de l'Organisation intergouvernementale de renseignements et de conseils techniques pour la commercialisation des produits de la pêche en Asie et dans le Pacifique (INFOFISH) (avec annexe et acte final). Conclu à Kuala Lumpur le 13 décembre 1985

Entré en vigueur à l'égard des Etats suivants le 3 mars 1987, lorsque des instruments de ratification ou d'adhésion par les Gouvernements d'au moins cinq Etats énumérés à l'annexe eurent été déposés auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, conformément au paragraphe 4 de l'article 15 :

Etat	Date du dépôt de l'instrument d'adhésion (a)
Bangladesh	3 mars 1987 a
Inde	19 septembre 1986 a
République populaire démocratique de Corée	20 mars 1986 a
Malaisie	22 janvier 1987 a
Maldives	7 août 1986 a

Textes authentiques : anglais et français.  
Enregistré par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 20 mars 1987.

No 24652. PAYS-BAS ET IRAQ :

Accord de coopération économique et technique. Signé à Bagdad le 31 octobre 1983

Entré en vigueur le 1er septembre 1986, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date (2 juillet 1986) à laquelle les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 10.

Textes authentiques : néerlandais, arabe et anglais.  
Enregistré par les Pays-Bas le 25 mars 1987.

No 24653. PAYS-BAS ET EMIRATS ARABES UNIS :

Accord de coopération économique et technique. Signé à La Haye le 25 novembre 1983

Entré en vigueur le 7 janvier 1985 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Abu Dhabi, conformément au paragraphe 1 de l'article VI.

Textes authentiques : néerlandais, anglais et arabe.  
Enregistré par les Pays-Bas le 25 mars 1987.

No 24654. PAYS-BAS ET SRI LANKA :

Accord pour l'encouragement et la promotion des investissements. Signé à Colombo le 26 avril 1984 #

Entré en vigueur le 1er mai 1985, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date à laquelle les Parties s'étaient notifiées (le 31 décembre 1984 et 5 mars 1985) l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 13.

Textes authentiques : néerlandais, cinghalais et anglais.  
Enregistré par les Pays-Bas le 25 mars 1987.

# Voir paragraphe 4 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 24655. NETHERLANDS AND MALTA:

Agreement concerning the encouragement and reciprocal protection of investments. Signed at The Hague on 10 September 1984 #

Came into force on 1 July 1985, i.e., the first day of the second month following the date on which the Parties had informed each other (on 24 April and 20 May 1985) of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article XII (1).

Authentic text: English.  
Registered by the Netherlands on 25 March 1987.

# See article X (2) and (3) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No 24655. PAYS-BAS ET MALTE :

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. Signé à La Haye le 10 septembre 1984 #

Entré en vigueur le 1er juillet 1985, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date à laquelle les Parties s'étaient informées (les 24 avril et 20 mai 1985) de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément au paragraphe 1 de l'article XII.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par les Pays-Bas le 25 mars 1987.

# Voir paragraphes 2 et 3 de l'article X pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 24656. NETHERLANDS AND MALTA:

Agreement for air services between and beyond their respective territories (with routes schedule). Signed at The Hague on 6 November 1985

Came into force provisionally on 6 November 1985, the date of signature, and definitively on 3 June 1986, the date on which the Parties had informed each other of the completion of their respective constitutional formalities, in accordance with article 19.

Authentic text: English.  
Registered by the Netherlands on 25 March 1987.

No 24656. PAYS-BAS ET MALTE :

Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec tableau de routes). Signé à La Haye le 6 novembre 1985

Entré en vigueur à titre provisoire le 6 novembre 1985, date de la signature, et à titre définitif le 3 juin 1986, date à laquelle les Parties s'étaient informées de l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles respectives, conformément à l'article 19.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par les Pays-Bas le 25 mars 1987.

No. 24657. FRANCE AND EQUATORIAL GUINEA:

Agreement on reciprocal promotion and protection of investments. Signed at Paris on 3 March 1982

Came into force on 23 September 1983, i.e., one month after the date of receipt (19 August 1983) of the last of the notifications by which the Parties had informed each other of the completion of the required internal procedures, in accordance with article 12.

Authentic texts: French and Spanish.  
Registered by France on 26 March 1987.

No 24657. FRANCE ET GUINEE EQUATORIALE :

Accord sur l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Signé à Paris le 3 mars 1982

Entré en vigueur le 23 septembre 1983, soit un mois après la date de réception (19 août 1983) de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des procédures internes requises, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : français et espagnol.  
Enregistré par la France le 26 mars 1987.

No. 24658. FRANCE AND PORTUGAL:

Exchange of letters constituting an agreement on co-operation in the field of agriculture. Lisbon, 6 August 1982

Came into force on 6 August 1982 by the exchange of the said letters.

Authentic texts: French and Portuguese.  
Registered by France on 26 March 1987.

No 24658. FRANCE ET PORTUGAL :

Echange de lettres constituant un accord relatif à la coopération dans le domaine agricole. Lisbonne, 6 août 1982

Entré en vigueur le 6 août 1982 par l'échange desdites lettres.

Textes authentiques : français et portugais.  
Enregistré par la France le 26 mars 1987.

No. 24659. FRANCE AND HUNGARY:

Exchange of letters constituting an agreement concerning fiscal exemption for Hungarian institutes in Paris and French institutes in Budapest. Budapest, 9 January 1984

Came into force on 2 August 1985, the date of receipt of the last of the notifications by which the Parties informed each other (on 29 March 1984 and 2 August 1985) of the completion of the required procedures, with retroactive effect from 1 January 1971, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: French.  
Registered by France on 26 March 1987.

No 24659. FRANCE ET HONGRIE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à l'exemption fiscale des instituts hongrois à Paris et des instituts français à Budapest. Budapest, 9 janvier 1984

Entré en vigueur le 2 août 1985, date de réception de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées (les 29 mars 1984 et 2 août 1985) de l'accomplissement des procédures requises, avec effet rétroactif au 1er janvier 1971, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : français.  
Enregistré par la France le 26 mars 1987.

No. 24660. FRANCE AND CHINA:

Long-term Agreement on the development of economic relations and co-operation. Signed at Beijing on 16 April 1985

Came into force on 28 February 1986, the date of the last of the notifications (effected on 30 September 1985 and 28 February 1986) by which the Parties informed each other of the completion of the required legal procedures, in accordance with article 9.

Authentic texts: French and Chinese.  
Registered by France on 26 March 1987.

No 24660. FRANCE ET CHINE :

Accord à long terme sur le développement des relations économiques et de la coopération. Signé à Beijing le 16 avril 1985

Entré en vigueur le 28 février 1986, date de la dernière des notifications (effectuées les 30 septembre 1985 et 28 février 1986) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures juridiques requises, conformément à l'article 9.

Textes authentiques : français et chinois.  
Enregistré par la France le 26 mars 1987.

No. 24661. FRANCE AND CHINA:

Agreement on co-operation in the field of roads. Signed at Beijing on 4 May 1985

Came into force on 1 August 1985, the date on which the Parties informed each other of the completion of the required internal procedures, in accordance with article 5.

Authentic texts: French and Chinese.  
Registered by France on 26 March 1987.

No 24661. FRANCE ET CHINE :

Accord de coopération dans le domaine des routes. Signé à Beijing le 4 mai 1985

Entré en vigueur le 1er août 1985, date à laquelle les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures internes requises, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : français et chinois.  
Enregistré par la France le 26 mars 1987.

No. 24662. FRANCE AND CHINA:

Agreement on co-operation in the field of waterways. Signed at Beijing on 4 May 1985

Came into force on 1 August 1985, the date on which the Parties informed each other of the completion of the required internal procedures, in accordance with article 5.

Authentic texts: French and Chinese.  
Registered by France on 26 March 1987.

No 24662. FRANCE ET CHINE :

Accord de coopération dans le domaine des voies navigables. Signé à Beijing le 4 mai 1985

Entré en vigueur le 1er août 1985, date à laquelle les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures internes requises, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : français et chinois.  
Enregistré par la France le 26 mars 1987.

No. 24663. FRANCE AND BULGARIA:

Long-term Agreement on economic, industrial and technical co-operation (with annex). Signed at Paris on 30 January 1986

Came into force on 30 January 1986 by signature, in accordance with article 12.

Authentic texts: French and Bulgarian.  
Registered by France on 26 March 1987.

No 24663. FRANCE ET BULGARIE :

Accord à long terme de coopération économique, industrielle et technique (avec annexe). Signé à Paris le 30 janvier 1986

Entré en vigueur le 30 janvier 1986 par la signature, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : français et bulgare.  
Enregistré par la France le 26 mars 1987.

No. 24664. BELGIUM AND CANADA:

Agreement on social security. Signed at Brussels on 10 May 1984

Came into force on 1 January 1987, i.e. the first day of the second month following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Ottawa on 6 novembre 1986, in accordance with article 24.

Authentic texts: French, Dutch and English.  
Registered by Belgium on 31 March 1987.

No 24664. BELGIQUE ET CANADA :

Accord de sécurité sociale. Signé à Bruxelles le 10 mai 1984

Entré en vigueur le 1er janvier 1987, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Ottawa le 6 novembre 1986, conformément à l'article 24.

Textes authentiques : français, néerlandais et anglais.  
Enregistré par la Belgique le 31 mars 1987.

## ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, SUBSEQUENT AGREEMENTS, ETC.,  
CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED WITH THE SECRETARIAT

No. 24637. Inter-American Convention on general rules of private international law. Concluded at Montevideo on 8 May 1979

## RATIFICATIONS

Instruments deposited with the General Secretariat of the Organization of American States on the dates indicated hereafter:

10 September 1981  
Colombia  
(With effect from 10 October 1981.)

18 May 1982  
Ecuador  
(With effect from 17 June 1982.)

1 December 1983  
Argentina  
(With effect from 31 December 1983.)

19 April 1984  
Mexico  
(With effect from 19 May 1984. With a reservation.)

16 August 1985  
Paraguay  
(With effect from 15 September 1985.)

Certified statements were registered by the Organization of American States on 1 March 1987. (Note: Also see same number in part I.)

No. 22495. Convention on prohibitions or restrictions on the use of certain conventional weapons which may be deemed to be excessively injurious or to have indiscriminate effects. Concluded at Geneva on 10 October 1980

## RATIFICATION

Instrument deposited on:

2 March 1987  
Cuba  
(Accepting Protocols I, II and III. With effect from 2 September 1987.)

Registered ex officio on 2 March 1987.

No. 24237. International Wheat Agreement, 1986

(a) Wheat Trade Convention, 1986. Concluded at London on 14 March 1986

## RATIFICATION

Instrument deposited on:

2 March 1987  
Finland  
(With effect from 2 March 1987. Finland applies the Convention provisionally since 1 July 1986, having, by that date, deposited a declaration of provisional application, in accordance with article 26.)

Registered ex officio on 2 March 1987.

## ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ACCORDS ULTERIEURS, ETC.  
CONCERNANT DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES AU SECRETARIAT

No 24637. Convention interaméricaine sur les normes générales du droit international privé. Conclue à Montevideo le 8 mai 1979

## RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès du Secrétariat général de l'Organisation des Etats américains aux dates indiquées ci-après :

10 septembre 1981  
Colombie  
(Avec effet au 10 octobre 1981.)

18 mai 1982  
Equateur  
(Avec effet au 17 juin 1982.)

1er décembre 1983  
Argentine  
(Avec effet au 31 décembre 1983.)

19 avril 1984  
Mexique  
(Avec effet au 19 mai 1984. Avec réserve.)

16 août 1985  
Paraguay  
(Avec effet au 15 septembre 1985.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation des Etats américains le 1er mars 1987. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No 22495. Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Conclue à Genève le 10 octobre 1980

## RATIFICATION

Instrument déposé le :

2 mars 1987  
Cuba  
(Avec acceptation des Protocoles I, II et III. Avec effet au 2 septembre 1987.)

Enregistré d'office le 2 mars 1987.

No 24237. Accord international sur le blé de 1986

a) Convention sur le commerce du blé de 1986. Conclue à Londres le 14 mars 1986

## RATIFICATION

Instrument déposé le :

2 mars 1987  
Finlande  
(Avec effet au 2 mars 1987. La Finlande applique la Convention à titre provisoire depuis le 1er juillet 1986, ayant, à cette date, déposé une déclaration d'application provisoire, conformément à l'article 26.)

Enregistré d'office le 2 mars 1987.

ACCESSION

Instrument deposited on:

12 March 1987  
Hungary  
(With effect from 12 March 1987.)

Registered ex officio on 12 March 1987.

(b) Food Aid Convention, 1986. Concluded at London on 13 March 1986

RATIFICATION

Instrument deposited on:

2 March 1987  
Finland  
(With effect from 2 March 1987. Finland applies the Convention provisionally since 1 July 1986, having, by that date, deposited a declaration of provisional application, in accordance with article XIX.)

Registered ex officio on 2 March 1987.

No. 24604. International Cocoa Agreement, 1986. Concluded at Geneva on 25 July 1986

ACCEPTANCE of the decision of the Contracting Parties concerning the entry into force of the Agreement

Communication received on:

2 March 1987  
Guatemala  
(Guatemala having accepted the decision adopted by the Contracting Parties at the meeting held at London on 19 January 1987, in accordance with article 70 (3) of the Agreement, by which they decided to apply the Agreement provisionally and in whole with effect from 20 January 1987, Guatemala will also apply the said Agreement in the same conditions and from the same date.)

Registered ex officio on 2 March 1987.

PROVISIONAL APPLICATION

Notification deposited on:

11 March 1987  
Samoa  
(With effect from 11 March 1987.)

Registered ex officio on 11 March 1987.

ACCESSION

Instrument deposited on:

18 March 1987  
Czechoslovakia  
(With provisional effect from 18 March 1987.)

Registered ex officio on 18 March 1987.

ADHESION

Instrument déposé le :

12 mars 1987  
Hongrie  
(Avec effet au 12 mars 1987.)

Enregistré d'office le 12 mars 1987.

b) Convention relative à l'aide alimentaire de 1986. Conclue à Londres le 13 mars 1986

RATIFICATION

Instrument déposé le :

2 mars 1987  
Finlande  
(Avec effet au 2 mars 1987. La Finlande applique la Convention à titre provisoire depuis le 1er juillet 1986, ayant, à cette date, déposé une déclaration d'application à titre provisoire, conformément à l'article XIX.)

Enregistré d'office le 2 mars 1987.

No. 24604. Accord international de 1986 sur le cacao. Conclu à Genève le 25 juillet 1986

ACCEPTATION de la décision des Parties contractantes relative à l'entrée en vigueur de l'Accord

Communication reçue le :

2 mars 1987  
Guatemala  
(Le Guatemala ayant accepté la décision adoptée par les Parties contractantes lors de la réunion tenue à Londres le 19 janvier 1987 conformément au paragraphe 3 de l'article 70 de l'Accord, aux termes de laquelle elles ont décidé de mettre l'Accord en vigueur entre elles en totalité et à titre provisoire à compter du 20 janvier 1987, le Guatemala appliquera également ledit Accord dans les mêmes conditions et à partir de la même date.)

Enregistré d'office le 2 mars 1987.

APPLICATION PROVISOIRE

Notification déposée le :

11 mars 1987  
Samoa  
(Avec effet au 11 mars 1987.)

Enregistré d'office le 11 mars 1987.

ADHESION

Instrument déposé le :

18 mars 1987  
Tchécoslovaquie  
(Avec effet à titre provisoire au 18 mars 1987.)

Enregistré d'office le 18 mars 1987.



PROVISIONAL APPLICATION

Notification deposited on:

19 March 1987  
Haiti  
(With effect from 19 March 1987.)

Registered ex officio on 19 March 1987.

RECTIFICATION of the English authentic text

Effected by the Secretary-General on 24 March 1987 in the absence of objections within 90 days from the date (23 December 1986) on which the proposed correction had been notified to the Parties concerned.)

Registered ex officio on 24 March 1987.

No. 7310. Vienna Convention on Diplomatic Relations. Done at Vienna on 18 April 1961

OBJECTION to reservations made by Qatar and Yemen upon accession

Received on:

3 March 1987  
Federal Republic of Germany

Registered ex officio on 3 March 1987.

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

OBJECTION to reservations made by Turkey upon accession

Received on:

3 March 1987  
Federal Republic of Germany

Registered ex officio on 3 March 1987.

OBJECTION to reservations made by Iraq upon accession

Received on:

3 March 1987  
Federal Republic of Germany

Registered ex officio on 3 March 1987.

OBJECTION to reservations made by Iraq upon accession

Received on:

12 March 1987  
Sweden

Registered ex officio on 12 March 1987.

APPLICATION PROVISOIRE

Notification déposée le :

19 mars 1987  
Haïti  
(Avec effet au 19 mars 1987.)

Enregistré d'office le 19 mars 1987.

RECTIFICATION du texte authentique anglais

Effectuée par le Secrétaire général le 24 mars 1987 en l'absence d'objections dans les 90 jours à compter de la date (23 décembre 1986) à laquelle la proposition de rectification avait été notifiée aux Parties intéressées.)

Enregistré d'office le 24 mars 1987.

No 7310. Convention de Vienne sur les relations diplomatiques. Faite à Vienne le 18 avril 1961

OBJECTION aux réserves formulées par le Qatar et le Yémen lors de l'adhésion

Recue le :

3 mars 1987  
République fédérale d'Allemagne

Enregistré d'office le 3 mars 1987.

No 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

OBJECTION aux réserves formulées par la Turquie lors de l'adhésion

Recue le :

3 mars 1987  
République fédérale d'Allemagne

Enregistré d'office le 3 mars 1987.

OBJECTION aux réserves formulées par l'Iraq lors de l'adhésion

Recue le :

3 mars 1987  
République fédérale d'Allemagne

Enregistré d'office le 3 mars 1987.

OBJECTION aux réserves formulées par l'Iraq lors de l'adhésion

Recue le :

12 mars 1987  
Suède

Enregistré d'office le 12 mars 1987.

ACCESSION

Instrument deposited on:

12 March 1987  
Malawi  
(With effect from 11 April 1987. With reservations.)

Registered ex officio on 12 March 1987.

DECLARATION relating to the declaration made by the Union of Soviet Socialist Republics concerning the declaration of application to Berlin (West) made by the Federal Republic of Germany upon ratification

Received on:

20 March 1987  
France  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
United States of America

Registered ex officio on 20 March 1987.

No. 14668. International Covenant on Civil and Political Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

NOTIFICATION under article 4

Received on:

4 March 1987  
Peru

Registered ex officio on 4 March 1987.

DECLARATION under article 41

Received on:

5 March 1987  
Belgium

Registered ex officio on 5 March 1987.

No. 17512. Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the protection of victims of international armed conflicts (Protocol I). Adopted at Geneva on 8 June 1977

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

26 November 1986  
Argentina  
(With effect from 26 May 1987. With declarations.)

Certified statement was registered by Switzerland on 5 March 1987.

ADHESION

Instrument déposé le :

12 mars 1987  
Malawi  
(Avec effet au 11 avril 1987. Avec réserves.)

Enregistré d'office le 12 mars 1987.

DECLARATION relative à la déclaration formulée par l'Union des Républiques socialistes soviétiques concernant la déclaration d'application à Berlin-Ouest faite par la République fédérale d'Allemagne lors de la ratification

Reçue le :

20 mars 1987  
Etats-Unis d'Amérique  
France  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Enregistré d'office le 20 mars 1987.

No 14668. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

NOTIFICATION en vertu de l'article 4

Reçue le :

4 mars 1987  
Pérou

Enregistré d'office le 4 mars 1987.

DECLARATION en vertu de l'article 41

Reçue le :

5 mars 1987  
Belgique

Enregistré d'office le 5 mars 1987.

No 17512. Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux (Protocole I). Adopté à Genève le 8 juin 1977

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

26 novembre 1986  
Argentine  
(Avec effet au 26 mai 1987. Avec déclarations.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 5 mars 1987.

No. 17513. Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the protection of victims of non-international armed conflicts (Protocol II). Adopted at Geneva on 8 June 1977

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

26 November 1986  
Argentina  
(With effect from 26 May 1987. With a declaration.)

11 December 1986  
Philippines  
(With effect from 11 June 1987.)

Certified statements were registered by Switzerland on 5 March 1987.

No. 21931. International Convention against the taking of hostages. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 17 December 1979

RATIFICATION

Instrument deposited on:

10 March 1987  
Senegal  
(With effect from 9 April 1987.)

Registered ex officio on 10 March 1987.

No. 23317. International Tropical Timber Agreement, 1983. Concluded at Geneva on 18 November 1983

RECTIFICATIONS of the Chinese authentic text

Effectuated by the Secretary-General on 10 March 1987 in the absence of objections within 90 days from the date (9 December 1986) on which the proposed corrections had been notified to the Contracting Parties.

Registered ex officio on 10 March 1987.

No. 24404. Convention on Early Notification of a Nuclear Accident. Adopted by the General Conference of the International Atomic Energy Agency at Vienna on 26 September 1986

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the International Atomic Energy Agency on:

27 February 1987  
Sweden  
(With effect from 30 March 1987.)

Certified statement was registered by the International Atomic Energy Agency on 10 March 1987.

No. 17513. Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés non internationaux (Protocole II). Adopté à Genève le 8 juin 1977

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

26 novembre 1986  
Argentine  
(Avec effet au 26 mai 1987. Avec déclaration.)

11 décembre 1986  
Philippines  
(Avec effet au 11 juin 1987.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 5 mars 1987.

No. 21931. Convention internationale contre la prise d'otages. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 17 décembre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé le :

10 mars 1987  
Sénégal  
(Avec effet au 9 avril 1987.)

Enregistré d'office le 10 mars 1987.

No. 23317. Accord international de 1983 sur les bois tropicaux. Conclu à Genève le 18 novembre 1983

RECTIFICATIONS du texte authentique chinois

Effectuées par le Secrétaire général le 10 mars 1987 en l'absence d'objections dans les 90 jours à compter de la date (9 décembre 1986) à laquelle la proposition de rectifications avait été notifiée aux Parties contractantes.

Enregistré d'office le 10 mars 1987.

No. 24404. Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire. Adoptée par la Conférence générale de l'Agence internationale de l'énergie atomique à Vienne le 26 septembre 1986

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique le :

27 février 1987  
Suède  
(Avec effet au 30 mars 1987.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 10 mars 1987.

No. 16041. Agreement establishing the International Fund for Agricultural Development. Concluded at Rome on 13 June 1976

ENTRY INTO FORCE of the amendment to section 8 (a) of article 6 of the above-mentioned Agreement

The amendment was adopted by resolution 44/X of 11 December 1986 of the Governing Council of the International Fund for Agricultural Development, at its tenth annual session held in Rome from 9 to 12 December 1986. It came into force on 11 March 1987, in accordance with article 12 (a) (ii) of the Agreement.

Authentic texts of the amendment: Arabic, English, French and Spanish.  
Registered ex officio on 11 March 1987.

No. 16518. Agreement between the Government of Finland and the Government of Canada for air services between and beyond their respective territories. Signed at Ottawa on 16 May 1977

EXTENSION

Effectuated by an agreement in the form of an exchange of notes dated at Ottawa on 15 and 16 May 1986, which came into force on 16 May 1986, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Certified statement was registered by Finland on 13 March 1987.

No. 20397. Trade Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Socialist People's Republic of Albania. Signed at Tirana on 10 September 1980

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Finland registered on 13 March 1987 (under No. 24648) the Trade Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Socialist People's Republic of Albania signed at Helsinki on 8 April 1986.

The said Agreement, which came into force on 6 September 1986, provides, in its article 10, for the termination of the above-mentioned Agreement of 10 September 1980.

(13 March 1987)

No. 23729. Exchange of notes constituting an agreement between Finland and Sweden confirming part of the national border between Finland and Sweden as established in 1981. Helsinki, 14 June 1985

AMENDMENT

Effectuated by an agreement in the form of an exchange of notes dated at Stockholm on 19 June 1986, which came into force by the exchange of the said notes, with effect from 1 September 1986, in accordance with the provisions of the said notes.

Certified statement was registered by Finland on 13 March 1987.

No 16041. Accord portant création du Fonds international de développement agricole. Conclu à Rome le 13 juin 1976

ENTREE EN VIGUEUR de l'amendement à la section 8 a) de l'article 6 de l'Accord susmentionné

L'amendement a été adopté par la résolution 44/X du 11 décembre 1986 du Conseil des gouverneurs du Fonds international de développement agricole, lors de sa dixième session annuelle tenue à Rome du 9 au 12 décembre 1986. Il est entré en vigueur le 11 mars 1987, conformément à l'alinéa a) ii) de l'article 12 de l'Accord.

Textes authentiques de l'amendement : arabe, anglais, français et espagnol.  
Enregistré d'office le 11 mars 1987.

No 16518. Accord entre le Gouvernement de la Finlande et le Gouvernement du Canada relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà de ceux-ci. Signé à Ottawa le 16 mai 1977

PROROGATION

Effectuée aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Ottawa des 15 et 16 mai 1986, lequel est entré en vigueur le 16 mai 1986, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Finlande le 13 mars 1987.

No 20397. Accord commercial entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République populaire socialiste d'Albanie. Signé à Tirana le 10 septembre 1980

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement finlandais a enregistré le 13 mars 1987 (sous le No 24648) l'Accord commercial entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République populaire socialiste d'Albanie signé à Helsinki le 8 avril 1986.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 6 septembre 1986, stipule, à son article 10, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 10 septembre 1980.

(13 mars 1987)

No 23729. Echange de notes constituant un accord entre la Finlande et la Suède confirmant une partie de la frontière nationale entre la Finlande et la Suède telle qu'établie en 1981. Helsinki, 14 juin 1985

MODIFICATION

Effectuée aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Stockholm du 19 juin 1986, lequel est entré en vigueur par l'échange desdites notes, avec effet au 1er septembre 1986, conformément aux dispositions desdites notes.

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Finlande le 13 mars 1987.

No. 16693. Agreement between the Government of the Hellenic Republic and the United Nations (United Nations Development Programme) concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of Greece. Signed at Athens on 12 May 1978

DEFINITIVE ENTRY INTO FORCE

The above-mentioned Agreement entered into force definitively on 16 March 1987, the date of receipt by the United Nations of a notification of ratification from the Government of Greece, in accordance with article XIII (1).

Registered ex officio on 16 March 1987.

International Labour Organisation

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961, in accordance with article 2 of the latter Convention.

No. 602. Convention (No. 19) concerning equality of treatment for national and foreign workers as regards workmen's compensation for accidents, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventh session, Geneva, 5 June 1925, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

18 February 1987  
Cape Verde  
(With effect from 18 February 1987.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 18 March 1987.

No. 21623. Convention on long-range transboundary air pollution. Concluded at Geneva on 13 November 1979

RATIFICATION

Instrument deposited on:

18 March 1987  
Yugoslavia  
(With effect from 16 June 1987.)

Registered ex officio on 18 March 1987.

No. 15511. Convention for the protection of the world cultural and natural heritage. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its seventeenth session, Paris, 16 November 1972

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

4 March 1987  
Finland  
(With effect from 4 June 1987.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 19 March 1987.

No 16693. Accord entre le Gouvernement de la République hellénique et l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement grec. Signé à Athènes le 12 mai 1978

ENTREE EN VIGUEUR DEFINITIVE

L'Accord susmentionné est entré en vigueur à titre définitif le 16 mars 1987, date de réception par l'Organisation des Nations Unies de la notification de ratification du Gouvernement grec, conformément au paragraphe 1 de l'article XIII.

Enregistré d'office le 16 mars 1987.

Organisation internationale du Travail

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention.

No 602. Convention (No 19) concernant l'égalité de traitement des travailleurs étrangers et nationaux en matière de réparation des accidents du travail, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa septième session, Genève, 5 juin 1925, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

18 février 1987  
Cap-Vert  
(Avec effet au 18 février 1987.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 18 mars 1987.

No 21623. Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Conclue à Genève le 13 novembre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé le :

18 mars 1987  
Yougoslavie  
(Avec effet au 16 juin 1987.)

Enregistré d'office le 18 mars 1987.

No 15511. Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa dix-septième session, Paris, 16 novembre 1972

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

4 mars 1987  
Finlande  
(Avec effet au 4 juin 1987.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 19 mars 1987.

No. 14604. Agreement for the establishment of a Regional Animal Production and Health Commission for Asia, the Far East and the South-West Pacific. Approved at Rome on 22 June 1973

MODIFICATION OF THE TITLE AND OF ARTICLES I and V of the above-mentioned Agreement as amended

By resolution 3/90 the Council of the Food and Agricultural Organization of the United Nations, on 28 November 1986 at its ninetieth session held at Rome, approved amendments to the above-mentioned title and articles of the Agreement as amended on 8 November 1979.

The said amendments, not involving new obligations for the members of the Commission, took effect on 28 November 1986, the date of their approval by the Council of the Organization, in accordance with article XVII (4) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French. Certified statement was registered by the Food and Agricultural Organization of the United Nations on 20 March 1987.

No. 17119. Convention on the prohibition of military or any other hostile use of environmental modification techniques. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1976

ACCESSION

Instrument deposited on:

20 March 1987  
Argentina  
(With effect from 20 March 1987. With a declaration.)

Registered ex officio on 20 March 1987.

No. 4739. Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. Done at New York on 10 June 1958

ACCESSION

Instrument deposited on:

23 March 1987  
Burkina Faso  
(With effect from 21 June 1987.)

Registered ex officio on 23 March 1987.

No. 6280. Convention on the International Right of Correction. Opened for signature at New York on 31 March 1953

ACCESSION

Instrument deposited on:

23 March 1987  
Burkina Faso  
(With effect from 22 April 1987.)

Registered ex officio on 23 March 1987.

No. 14604. Accord portant création d'une Commission régionale de la production et de la santé animales pour l'Asie, l'Extrême-Orient et le Pacifique sud-ouest. Approuvé à Rome le 22 juin 1973

MODIFICATION DU TITRE ET DES ARTICLES I et V de l'Accord susmentionné tel que modifié

Par résolution 3/90, le Conseil de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture a approuvé le 28 novembre 1986, lors de sa quatre-vingt-dixième session tenue à Rome, des amendements au titre et aux articles susmentionnés de l'Accord tel que modifié le 8 novembre 1979.

Lesdits amendements, du fait qu'ils n'entraînaient pas de nouvelles obligations pour les membres de la Commission, sont entrés en vigueur pour toutes les Parties le 28 novembre 1986, date de leur approbation par le Conseil de l'Organisation, conformément au paragraphe 4 de l'article XVII de l'Accord.

Textes authentiques des amendements: anglais et français. La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 20 mars 1987.

No. 17119. Convention sur l'interdiction d'utiliser des techniques de modification de l'environnement à des fins militaires ou toutes autres fins hostiles. Adoptée par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies le 10 décembre 1976

ADHESION

Instrument déposé le :

20 mars 1987  
Argentine  
(Avec effet au 20 mars 1987. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 20 mars 1987.

No. 4739. Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. Faite à New York le 10 juin 1958

ADHESION

Instrument déposé le :

23 mars 1987  
Burkina Faso  
(Avec effet au 21 juin 1987.)

Enregistré d'office le 23 mars 1987.

No. 6280. Convention relative au droit international de rectification. Ouverte à la signature à New York le 31 mars 1953

ADHESION

Instrument déposé le :

23 mars 1987  
Burkina Faso  
(Avec effet au 22 avril 1987.)

Enregistré d'office le 23 mars 1987.

No. 8641. Convention on Transit Trade of Land-locked States. Done at New York on 8 July 1965

ACCESSION

Instrument deposited on:

23 March 1987  
Burkina Faso  
(With effect from 22 April 1987.)

Registered ex officio on 23 March 1987.

No. 8641. Convention relative au commerce de transit des Etats sans littoral. Faite à New York le 8 juillet 1965

ADHESION

Instrument déposé le :

23 mars 1987  
Burkina Faso  
(Avec effet au 22 avril 1987.)

Enregistré d'office le 23 mars 1987.

No. 7412. Convention on the law applicable to maintenance obligations towards children. Done at The Hague on 24 October 1956

TERRITORIAL APPLICATION

Notification effected on:

13 July 1986  
Netherlands  
(In respect of Aruba. With effect from 13 January 1987.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 25 March 1987.

No. 7412. Convention sur la loi applicable aux obligations alimentaires envers les enfants. Faite à La Haye le 24 octobre 1956

APPLICATION TERRITORIALE

Notification effectuée le :

13 juillet 1986  
Pays-Bas  
(A l'égard d'Aruba. Avec effet au 13 janvier 1987.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 25 mars 1987.

No. 8359. Convention on the settlement of investment disputes between States and nationals of other States. Opened for signature at Washington on 18 March 1965

RATIFICATION

Instrument deposited with the International Bank for Reconstruction and Development on:

4 February 1987  
Hungary  
(With effect from 6 March 1987.)

Certified statement was registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 25 March 1987.

No. 8359. Convention pour le règlement des différends relatifs aux investissements entre Etats et ressortissants d'autres Etats. Ouverte à la signature à Washington le 18 mars 1965

RATIFICATION

Instrument déposé auprès de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le :

4 février 1987  
Hongrie  
(Avec effet au 6 mars 1987.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 25 mars 1987.

No. 12140. Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. Opened for signature at The Hague on 18 March 1970

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF MONACO

Received on:

30 January 1987  
Israel  
(With effect from 31 March 1987.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 25 March 1987.

No. 12140. Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. Ouverte à la signature à La Haye le 18 mars 1970

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE MONACO

Recue le :

30 janvier 1987  
Israël  
(Avec effet au 31 mars 1987.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 25 mars 1987.

No. 15001. Convention on the recognition and enforcement of decisions relating to maintenance obligations. Concluded at The Hague on 2 October 1973

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

28 January 1987  
Federal Republic of Germany  
(With effect from 1 April 1987. With declarations and a declaration of application to Berlin (West).)

Certified statement was registered by the Netherlands on 25 March 1987.

No. 15001. Convention concernant la reconnaissance et l'exécution de décisions relatives aux obligations alimentaires. Conclue à La Haye le 2 octobre 1973

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

28 janvier 1987  
République fédérale d'Allemagne  
(Avec effet au 1er avril 1987. Avec déclarations et déclaration d'application à Berlin-Ouest.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 25 mars 1987.

No. 15944. Convention on the law applicable to maintenance obligations. Concluded at The Hague on 2 October 1973

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

28 January 1987

Federal Republic of Germany  
(With effect from 1 April 1987. With a reservation and a declaration of application to Berlin (West).)

Certified statement was registered by the Netherlands on 25 March 1987.

No. 23432. Constitution of the United Nations Industrial Development Organization. Concluded at Vienna on 8 April 1979

ACCESSION

Instrument deposited on:

30 March 1987

Saint Vincent and the Grenadines  
(With effect from 30 March 1987.)

Registered ex officio on 30 March 1987.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 43 annexed to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Government of France and circulated by the Secretary-General on 31 October 1986. They came into force on 31 March 1987, in accordance with article 12 (1) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French.  
Registered ex officio on 31 March 1987.

No. 13176. Treaty concerning the establishment and the statute of a Benelux Court of Justice. Signed at Brussels on 31 March 1965

Protocol amending and completing the above-mentioned Treaty. Signed at Brussels on 23 November 1984

Came into force on 1 December 1986, i.e., the first day of the second month following the date of deposit of the third instrument of ratification with the Secretary-General of the Benelux Economic Union, in accordance with article 10 (2):

State	Date of deposit of the instrument of ratification
Belgium	17 July 1986
Luxembourg	13 October 1986
Netherlands	20 May 1985

Authentic texts: French and Dutch.  
Registered by Belgium on 31 March 1987.

No. 15944. Convention sur la loi applicable aux obligations alimentaires. Conclue à La Haye le 2 octobre 1973

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

28 janvier 1987

République fédérale d'Allemagne  
(Avec effet au 1er avril 1987. Avec réserve et déclaration d'application à Berlin-Ouest.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 25 mars 1987.

No. 23432. Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Conclu à Vienne le 8 avril 1979

ADHESION

Instrument déposé le :

30 mars 1987

Saint-Vincent-et-Grenadines  
(Avec effet au 30 mars 1987.)

Enregistré d'office le 30 mars 1987.

No. 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

ENTREE EN VIGUEUR D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 43 annexé à l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par le Gouvernement français et communiqués par le Secrétaire général le 31 octobre 1986. Ils sont entrés en vigueur le 31 mars 1987, conformément au paragraphe 1 de l'article 12 de l'Accord.

Textes authentiques des amendements : anglais et français.  
Enregistré d'office le 31 mars 1987.

No. 13176. Traité relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux. Signé à Bruxelles le 31 mars 1965

Protocole modifiant et complétant le Traité susmentionné. Signé à Bruxelles le 23 novembre 1984

Entré en vigueur le 1er décembre 1986, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date du dépôt auprès du Secrétaire général de l'Union économique Benelux du troisième instrument de ratification, conformément au paragraphe 2 de l'article 10 :

Etat	Date du dépôt de l'instrument de ratification
Belgique	17 juillet 1986
Luxembourg	13 octobre 1986
Pays-Bas	20 mai 1985

Textes authentiques : français et néerlandais.  
Enregistré par la Belgique le 31 mars 1987.



---

TERMINATION OF THE ADDITIONAL PROTOCOL of 25 October 1966 to the above-mentioned Treaty, concerning the use of languages before the Court

The said Additional Protocol ceased to have effect on 1 December 1986, the date of entry into force of the Protocol amending and completing the above-mentioned Treaty of 31 March 1965, signed at Brussels on 23 November 1984, in accordance with article 8 of the latter Protocol.

Certified statement was registered by Belgium on 31 March 1987.

ABROGATION DU PROTOCOLE ADDITIONNEL du 25 octobre 1966 au Traité susmentionné, relatif à l'emploi des langues devant la Cour

Ledit Protocole additionnel a cessé d'avoir effet le 1er décembre 1986, date de l'entrée en vigueur du Protocole modifiant et complétant le Traité susmentionné du 31 mars 1965, signé à Bruxelles le 23 novembre 1984, conformément à l'article 8 de ce dernier Protocole.

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Belgique le 31 mars 1987.

